ԱԲՕՆԷ ՖԻԱԹԼԱՐԸ
Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան
ՕԹԱՄԱՆԼ ԻՉԻՆ
Պիր սէնէլիք . . . 150 ղշ.
Ալթը այլըգ . . . . 80 »
Իւչ այլըգ . . . . 40 »
ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՆ
Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագ-լար իչիւն
Պիր սէնէլիք . . . 200 ղշ.
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
20 Բարա

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ՓՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ
ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ԵԷՎՄԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթըրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղշ.
4 ունճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ, 2 վէ 3ի ընճիւ սահիֆէլէրէ 6 ղշ.
4 ունճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Զիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։
Մէվատտը նաֆիյայա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։
20 Բարա

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սօգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմաղը կիպի, ՚քեաֆֆէյի մէքթուպլարըն տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 10 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թահվիլ վէքիլլէրի իլէ Օսմանլը մուրախխասլարը պէյնինտէ ճէրէեան իթմէքտէ օլան միւզաքէրաթտա, էն զիյատէ ճայի իխթիլաֆ Թէէմինաթ մասսէսի օլաճաղը զանն օլունուր իքէն, Վագըթըն մալիւմաթընա կէօրէ, օ խուսուստա տախի իխթիլաֆ չըգմամաճաղը բէյտիչի հալտէն անլաշըլմագտա իմիշ։

—

Տիւնքի Լէվանթտա աթիտէքի ֆըգրա գօյունմուշ տըր.

«Շու սօն պիր գաչ հաֆթալար զարֆընտա էսհամը Օսմանիյէ միւթէմատիյէն մէմլէքէթիմիզտէն իխրաճ օլունմուշ տըր ։ Մէմալիքի Օսմանիյէտէ չիմտի ճիւզի պիր մըգտար էսհամ պուլունմագտա տըր ։ Էլկէօնտա թահվիլաթ համիլլէրիլէ պիր սուրէթը թէսվիյէ կարարլաշըրըլ, մէրգումաչ ասհապը թահվիլաթա սէնէվի պիր միլեօնտան զիյատէ պիր մէպլաղ թէէտիյէ օլունաճագ տըր ։ Ցուլունը Օսմանիյէ թահվիլաթը էճնէպիլէր էլլէրինտէ պուլունտուղունտան, մէպլաղը մէզքիւր մէմլէքէթիմիզտէն չըգըպ, եէրինէ հիչ պիր չէյ կէլմէյէճէք տիր ։ Էկէր, իթթիխազ օլունան թէտափիր մաթլուպա մուվաֆըգ պուլունուր իսէ, Պապը Ալի սէնէվի պու գատար մէպլաղ վէրմէքէ պաշգա պիր չէյ գազանմայըպ, իւլա իթթիպարը մալիսի տօլայըսիլէ քեսպը հայաթ իտէճէք տիր ։ Լաքին հէր նէ տէ օլսա, պիր միլեօն վէ տահա զիյատէ աղչէ մէմլէքէթտէն կիտուպ, թրտնա պէտէլ հիչ պիր չէյ կէլմէյէճէք տիր ։

Թիւրքիանըն Թիճարէթինտէ տէ զաթէն միւվազէնէ եօգ տըր, զիրա Թիւրքիատա իխրաճաթտան զիյատէ իտխալաթ վուգու պուլուր ։ Իմտի թահվիլաթ համիլլէրինէ սէնէվի վէրիլէճէք մէպլաղը մէզպուր նա'սըլ թէէտիյէ օլունաճագ տըր ։ Թիւրքիա հէր սէնէ միլեօնլարճա ֆայիզ վէրտիքինտէ, մէմլէքէթտէն իխրաճ օլունան ալթունլարա պէտէլ սէնէվի իսթիգրազ աղտ օլունուր իտի ։ Իշպու ֆէնա ուսուլ՝ եէնիտէն թէճէտտիւտ իթմէք իսթէնիլսէ պիլէ, արթըգ միւմքին տիր ։ Իմտի սէնէվի պիր միլեօն ալթուն միւլքիմիզտէն խարիճէ նա'սըլ կէօնտէրիլէպիլէճէք տիր ։ Միւլքիմիզին իչպու ղայպը թէհամմիւլ իթմէսի իչիւն պաշգա պիր չարէ պուլմալը, անճագ ճան ու մալ թէէմին օլունարագ վէ իտարէ խուսուսը միւլքին հասըլաթընը չօղալթմագը, էյի եօլլար եափըլմագը, պիր թարաֆտան սէնայի թէշվիգ օլունմագը վէ տիկէր թարաֆտան մահսուլաթը տախիլիյէնին հէր նէրէյէ օլուր իսէ կէօթիւրիլմէսինէ միւսաատէ օլունմագը տըր ։ Պունլար գօլայ, ֆագաթ պէք ճիտտի չէյլէր տիր։»

—

Տէրսաատէտէ ավտէթի միւնասէպէթիյլէ, կէչէն բազար կիւնիւ Էնէ սօնրա հուզուրը Շահանէյէ գապուլ իտէն Ֆրանսա սէֆիրի Մ· Թիսօ ճէնապլէրի՝ զաթը հազրէթը Շէհրիարի իլէ վուգու պուլան միւլագաթընտա, հիւքիւմէթը մէթպուասընըն թարաֆըլու հագգընտաքի նիյաթը միւսալէմէթքեարանէսինէ տախի զաթը հազրէթը Պատիշահիյէ պազը թէէմինաթ իթա իթմիշ տիր ։

—

Տօլմա Պաղչէ եօնիւնտէ լէնկէրէնտազ օլան պիր վափօր տիւն սապահ հարէքէթէ միւհէյյա պուլունմագտա իտի.

Րիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, պիր միւլքիյէթ մախսուսէյէ Թային իտիլմիշ օլան պէօյլէ պիր մէմուր վափօրը մէզքիւրէ բաքիպ օլաճագ վէ պու վափօր մէմուրը մուամէլէյի մահալլինէ չըգարտըգտան սօնրա Պահրը Սէֆիտէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր ։

Հէր նէ գատար մէզքիւր վափօրըն կիտէճէյի մահալլի պիլմէզ իսէք տէ, Մաթպաան պրունընտան կէչմէսինէ տէ ինանամայըզ ։ (Մըրղը)

—

Տիւնքի Ցօր տը Պօլիս իլէ սայիր կազէթալար խարիճիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի միւսթէշարը Տատեան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինին իսթիֆա իթտիկինի հէր նէ գատար եազմըշլար իսէ տէ, Թահգիգաթը մախսուսէմիզէ կէօրէ, շայիաի մէզքիւրէնին ասլ ու էսասը եօգ տըր ։

—

Րուսճուգ իլէ Վարնա արասընտաքի չըմէնտօֆէր մաատէսի քէսպը էհէմմիյէթ իթմէքտէ օլուպ, մէզքիւր չըմէնտօֆէր սէնէտաթը համիլլէրինին պու քէրրէ Լօնտրատա վուգու պուլան իճթիմաը մախսուսընտա, պու մաատէյէ ֆէվգէլհատտ էհէմմիյէթ վէրիլմիշ տիր ։

Միւզաքէրաթը մէզքիւրէնին էհէմմիյէթլի օլմասը իլէ պէրապէր, զարիֆլիյի տախի կէօրիւլմիւշ տիր ։ Այնապը սէնէտաթ զիքր օլունան չըմէնտօֆէրին Պուլկարիստան հիւքիւմէթի թարաֆընտան տէվլէթը Օսմանիյէյէ թէրքը օլունմասը րէյինտէ պուլունույօրլար իմիշ ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէճլիսի այան վէ տիվանը մուհասէպաթ ազասընտան Ն· տը Գասթրօ պէյ՝ իչպու մէմուրիյէթլէրտէն իսթիֆասընը վէրմիշ տիր ։

Պու իսթիֆանըն սէպէպի՝ մումաիլէյհ Գասթրօ պէյին Նամիգաճըլըղընտան նաշի թէպտիլի ապ ու հէվա զըմնընտա Էվրօփայա կիթմէք իւզրէ պիր գաչ այ իչիւն մէզունիյէթ թալէպ իտուպ, պու մէզունիյէթին քէնտիսինէ վէրիլմէմէսի իմիշ ։

— Սապըգ Հարէմը-Շէրիֆ միւտիրի Ահմէտ Աթա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին Հալէպ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիյինէ թային պույրուլմուշ տըր ։

— Պօսթախանէ միւֆէթթիշի Մուրատ էֆէնտինին՝ վագթը իլէ իրթիքեապ վէ իխթիլասլարընը մէյտանա գօյմուշ օլտուղու պօսթախանէ հէյէթը մէմուրինի իլէ ալէնէն մուհաքէմէ օլունմագ թալէպինտէ օլտուղու վէ օլ պապտէ թէշէպպիւսաթտա պուլունտուղու մէսմու տըր ։

— Շամ էվգաֆը մէմուրլարընըն թէտգիգի իչիւն մահալլինտէ պիր մէճլիս մախսուս թէշքիլ իթմիշ տիր ։

— Պէնկաղիտէն խարիճէ պուղտայ իխրաճը մէմնուիյէթինին րէֆ ու իզա գըլընտըղը րէսմէն իլան օլունմուշ տըր ։

— Սէլանիքտէն Թէլէֆեանը Հաւատիսա եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, Ավրաթ Հիսարը գազասը Բուլղարընտան պիր Թագըմը Օրթօտօգս մէզհէպինի թէրք իլէ Գաթօլիք օլուլօրլար իմիշ ։ Պունլարտան պիր Թագըմը միւսէլլահէն մահալը մէզքիւր քիլիսէսինէ հիւճիւմ իթմիշլէր վէ օրթօտօգսլարը գովուպ տըշարը էյլէմիշլէր իմիշ։

— Սէլանիքտէն եազըլտըղընա կէօրէ, էշգըեա Թաագիպինէ մէմուր Սէլամի բաշա՝ Աթինատա Թահսիլի իլմ իթմիշ օլուպ պէշ ալթը լիսանա աշինա պուլունան վէ ազ մըգտարտա արգատաշ իլէ էշգըեալըգ իթմէքտէ օլան Բանայօթ Նամ րէիսը էշգըեայը պիր տիւրլիւ տէրտէսթ իտէմէմիշտէն, Նիհայէթ պիր թարաֆը Բում մէթրօփօլիտի Թարաֆընտան Բումճա վէ տիկէր Թարաֆը քէնտի Թարաֆընտան Թիւրքճէ եազըլը պիր խիթամնամէ կէօնտէրէրէք մէրգում Բանայօթը էլտէ իթմիշ, վէ քէնտիսինտէն քէֆիլ իսթէնիլէրէք, մուգատտէմա քէնտիսինին հայտուտլար էլինտէն գուրթարմըշ օլտուղու բուսուլմանլ մէմուրու Հասան էֆէնտի քէֆիլ օլմուշ իսէ տէ, քէֆիլէթ Սթամպօլա եազըլըրագ իչ սէրէնճէմ գալմըշ օլտուղունտան, պու հալ էնգէլ յաի սաիրէյէ սուրի Թէճտիտ իթմիշ, վէ Սէլանիք րէլսի իչիւն Թաշ չըգարմագ իւզրէ չէնէրտէն հարէքէթ իտէն պիր Ավսթրիալը միւհէնտիսի էշգըեա տաղա գաչըրարագ, Թախլիյէսի պէտէլի իչիւն եա 50000 լիրա վէ եախօտ Սէլանիք հափսխանէսինտէ մահպուս պուլունան մէրգում Բանայօթուն խալասընը Թալէպ էտիյօրլար իմիշ ։

— Սըրպիա սէֆարէթխանէսինին պիրինճի սըրքեաթիպի տիւն ագշամ կէճէ վագթ Պէօյիւք տատատա պիր Թէլէկրաֆ ալըպ իտուպ, ալէլաճէլէ Հէյպէլի ատասընտա մուգիմ մէքէպի Սըրպիա սէֆիրինէ կէօթիւրմիւշ օլտուղընտան, սէֆիր տախի Թէլէկրաֆը մէզքիւրը ալըր ալմազ սաաթ օն իքի րատտէլէրինտէ պիր գայըգա բաքիպէն զէվճէսի վէ մաիյէթի էյն սըրքեաթիպլէ պէրապէր Պէօյօղլունա էնմիշ տիր ։

Թէլէկրաֆըն միւնտէրիճաթը հագգընտա մալիւմաթ ալընամամըշ տըր ։

— Սէ-րեայ- Նամ պէյլիք վափօրու՝ էվվէլքի կիւն Ագտէնիզէ միւթէվէճճիհէն Տէրսաատէտէն հարէքէթ իյլէմիշ տիր ։

— Մըսըր գարու քէթխիւտասը էսպագ Հաճի Հիւսամէտտին էֆէնտի հազրէթլէրինին Սուլթան Պայազիտ ճիվարընտա թափուլթաշընտա գէարկիր խանէսինէ էվվէլքի կէճէ խըրսըզլար կիրէրէք, Նագտ վէ զիգըյմէթ էշեա օլարագ 800 լիրալըգ մըգտարը էշեա սըրգաթ իթմիշլէր տիր ։

— Րամազան կէճէլէրինին պիրինտէ Էյյուպ Ջամիսինտէ Նամազ գըլմաղընտա եանըլմըշ օլան իմամ էֆէնտիյէ ճամիի մէզքիւրըն սէր միւէզզինի իլէ մախսուսու իթալէթ լիսանտա պուլունմուշ օլմաղըլա, միւտափիի ումումինին թալէպի իւզէրինէ պու քէրրէ սէր միւէզզինի մումաիլէյհ 15 կիւն վէ մախտումու օն կիւն հափս ճէզասընա հիւքըմ օլունմուշլար տըր։

— Միւսաֆիրէթէն Տէրսաատէթտէ պուլունան բրէնս Նաբօլէօն՝ էվվէլքի կիւն Պրուսաեա ազիմէթ իթմիշ տիր ։

— Մէճիտիյէ Նօ-ր-ըն Նամ պէյլիք վափօրու՝ Սէլանիքտէն իւչ թապուր ասքէրի ալըպ Ինէպօլուեա Նագլ իթմէք վէ օրատան Պաթումա կիտէրէք Գարատէնիզ սէվահիլինէ մուհաճիր կէթիրմէք իւզրէ պու կիւն լիմանըմըզտան հարէքէթ իթմիշ տիր ։

— Վօլօստան կէլէն Է-ե-րէ Ճէր-ֆ վէ Ճիտտէտէն կէլէն Պէյ-ր-Ը Նամ պէյլիք վափօրլարը՝ պէրաի Թամիր Թէրսանէ հավուզունա չէքիլմիշլէր տիր ։

— Իզմիրտէ իւչ սաաթ մէսաֆէտէ վագը Ջինի Նամ մահալտէ մանտալարա պիր նէվ խասթալըգ արիզ օլմուշ տըր ։

— Թէբրիզէ Հ-ֆ-ր-ի պէհանընա կէօրէ, կէչէն կիւն պիր մուհաճիր չօճուղունըն Սիրքէճի իսկէլէսինտէ զէմին իւզէրինտէ կէօրտիւլիւ պիր խալգայը չըգարմագ իչիւն էմրաֆընը էչէլէտիրին օրատա պուլունան պազը քիմսէլէր կէօրէրէք, պունուն Եէրէ կէօմիւլիւ պիր գազանըն գուլբու օլտուղունու անլամըշլար վէ մէզքիւր գազանը գազըլարագ մէտֆէթլէ իխրաճ օլունմուշ տըր ։ Մէզքիւր գազանըն գազըլմասը գապիլը օլտուղունտան, թէրքինին տէ նէ պուլունտուղու մէճհուլ գալմըշ տըր ։

—

Աթիտէքի ֆըգրա տիւնքի Վագըթտա կէօրիւլմիւշ տիր։

«Պաղտատ տէմիր եօլ խաթթընա տաիր մաթպուաթըն վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Իզմիտտէն Քէօրֆէզլինտէն Պաղտատա գատար ինշասը հէրքէսճէ թարաֆընտան արզու վէ թասավվուր օլունան տէմիր եօլ խաթթը հագգընտա միւլքիյէ իղտիսատ գոմիսիօնու րէիսի վէքիլի իզզէթլու Պէտրօս պէյ Մարկոսեան թարաֆընտան ճանիպը Պապը Ալիյէ պիթթագտիմ ումուրը Նաֆիա գոմիսիօնը ալիսինէ հէվալէ պույրուլմուշ օլան իխթիրաա վէ մէրպութէն պիր գըթա լայիհա միւնտէրիճաթը թարաֆը տէվլէթտէն մէվգիի իճրայա վազ օլունտուղու հալտէ խազինէի ճէլիլէ պարա պար օլմագսըզըն խաթթը մէզքիւր մէյտանա կէլէճէք սըրֆ տէվլէթ մալը օլաճաղը կիպի, պու եօլտա խաթթըն ինշասընտան նաշի էճնէպի գումբանեալարընըն միւտախալէթինէ իհթիյաճ գալմայաճագ իմիշ ։ Լայիհաի մէզքիւրէ գոմիսիօնը մէզքիւր ճանիպինտէն թահթը իթթինայա ալընմըշ տըր ։ Խաթթը մէզքիւրըն միւտտէթը ինշաիյէսի ճիհէթինէ կէլինճէ, արզու պույրուլտուղու հալտէ, հէման պիր գաչ սէնէ զարֆընտա իքմալ օլունուպ, խիթամընտա իքի կիւնտէ Պաղտատա կիտիլէճէք տիր ։ Անատոլու բըլահաթը հագգընտա տէրքեար օլան արզուի ճիտտիյէ կէօրէ, չիւնքի խաթթը մէզքիւր Անատոլունուն օրթասընտան աշըլաճագ օլտուղունտան, բըլահաթճա տախի պու խաթտան քիւլլի իսթիֆատէ օլունաճաղը պէտիհի տիր ։

«Տօղրուսու պու տէմիր եօլ խաթթը ինշա վէ իքմալ օլունտուղու հալտէ, մումաիլէյհ Պէտրօս պէյ էֆէնտի պու իշին միւէսսիսի օլմագ սըֆաթը իլէ հայըզը շէրէֆ վէ մէֆխարէթ օլաճաղը վէ ումում թարաֆընտան թէշէքքիւրաթա միւսթահագգ պուլունաճաղը շիւպհէտէն ազատէ տիր ։»

Թէրճ. Էֆքեար. — Ֆիլհագիգա մումաիլէյհ Մարկոսեան Պէտրօս պէյ էֆէնտինին լայիհասը պալատաքի ֆըգրատա միւնտէրիճ խասայիլէ հաիզ օլուպ տա հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան գապուլ վէ թաստիգ պույրուլուր իսէ, միւլք ու միլլէթէ բէք պէօյիւք պիր խըտմէթտէ պուլունմուշ օլաճաղընտան, մումաիլէյհ Պէտրօս պէյ էֆէնտի օլ հալտէ ումումըն թէշէքքիւրաթը ազիմէսինէ պիր հագգ գազանմըշ օլուր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Պու կիւն սաաթ 3 րատտէլէրինտէ Միլլէթ մէճլիսի ումումիսի Գալաթա խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամէն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Մէրէթէմ—Գուլի Յարութիւն էֆէնտինին Ատենապետութիւնը թահթընտա վէ 58 Երեսփոխան հազըր օլտուղու հալտէ իճթիմա իթմիշ տիր ։

Իւչիւնճիւ ճէլսէնին մազպաթասը թաստիգ օլունտուգտան սօնրա, կէչէն ճէլսէտէ գալմըշ օլան Գեր. Իզմիրլեան Մատթէոս Եպիսկոպոսըն էսպապը մուճիպէսի իսթիֆանամէսի թէքրար միւզաքէրէյէ ալընըպ, պազը էրեսփոխանլար իսթիֆայի մէզքիւրըն րէտտինի թալէպ իթտիքլէրի կիպի, տիկէր պազըլարը տա իսթիֆայի մէզքիւրը ճիճրայ օլան վազասըն միւթէէսսիֆէնին գապուլըմասընա չալըշմըշլար իսէ տէ, Փափազեան Սուքիաս էֆէնտի վազասըն մէզքիւրէնին թէտգիգ ու թահգիգինի թէքլիֆ իթմիշ տիր ։

Պու սըրատա Խիքէրճեան էֆէնտի տախի միւզաքէրէյի մէզքիւրէյէ խիթամ վէրիլմէսինի վէ մէճլիսին էքսէրիյէթի իչիւն Նիզամնամէի տախիլինին 96ընճը պէնտի իճրա օլունմասընը Ազգ. Վարչութիւնտան թալէպ իթմիշ տիր ։

Խուսուփեան էֆ. Ազգ. Վարչութիւն Նամընա իրատը մէգալ իլէ, մէճլիսին էմրինէ իչիւն Դիւանըն Վարչութիւն իլէ միւզաքէրէ իթտիկինի, վէ տուխուլիյէ պիրէթի ուսուլինին եէնիտէն իհտասընա վէ պու պապտէ պիր լայիհա թանզիմինէ գարար վէրտիկինի պէեան իթմիշ օլմաղլա, մէզքիւր լայիհա ճէտվէլը մէսաիլէ գայըտ օլունմուշ տըր ։

Պու գարար վէրիլտիքտէն սօնրա, Տնտեսական խորհրդական թարաֆընտան 80—81 սէնէսինին միւտտէթի թագտիմ օլունտուղունտան էվրագը մէզքիւրէ Համարակալութիւն Դիւանընա իհալէ օլունմուշ տըր ։

Պաատէհու Սոեֆեան փափազեան էֆէնտի միւճէտտէտէն ինթիխապ օլունան երեսփոխանլարըն թաստիգ բաբօրթօսունըն գըրաաթընը թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, Օրթա քէօյ երեսփոխանլարըն բաբօրթօսը հէնուզ նախաձեռնութիւն Դիւանընտան կէլմէմիշ օլտուղունտան, կէլէճէք ճէլսէյէ թալիգ օլունմուշ տըր ։

Մայր եկեղեցւոյ Միացեալ թաղլարը թարաֆընտան ինթիխապ օլունան երեսփոխանլարտան Տօքթօր Նշան Այվազեան, Գէորգ Այվազեան, Սոեֆեան Պէյլերեան վէ Յակոբ Եսէմէնճեան էֆէնտիլէր վէ Եէնի գաբուտան ինթիխապ օլունան Մկրտիչ Քիւրքճիեանեան էֆէնտի թաստիգ օլունմուշլար տըր ։

Թաստիգ ինթիխապաթը միւթէաքիպ Փափազեան Սոեֆեան էֆ. Միացեալ ընկերութիւնըն Ազգ. Վարչութիւնա խապէր վէրմէքսիզին վան վարժապետանոցընը գափամըղը սահիհ օլուպ օլմատըղընա տաիր պիր թէքլիֆնամէ արզ իթմիշ տիր ։

Պաատէհու Ս. Երուսաղէմ միաբանութիւնը թարաֆընտան 17 իմզա իլէ կէլէն պիր մահզէր մէճլիսէ թագտիմ օլունուպ, պու մահզէր վասըթասըյլա վարչութիւնըն պիր գարարը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իտիլմէքտէ իտի ։ Գարարը մէզքիւր մուճիպինճէ Վարչութիւն Աստուածատուր Եպիսկոպոսը Տիարպէքիրէ վէ Յակոբեան Վահան վարժապետի Մուշա իրսալ իթտիկինի թէլէկրաֆլա խապէր վէրմիշ օլտուղունտան, պու հալտէ վանքըն միաբանութիւնը մուամէլաթընա միւտախալէ իթմիշ սայըլտըղընտան, մէզքիւր միաբանութիւն պու մուամէլէ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր ։

Բէզալիք մահզէրը մէզքիւրտէ Երուսաղէմ Միաբանլարընտան Արժ. Ղեւոնդ Վ. մէճլիսէ տախի զիքր օլունուպ, կիլյա պունուն սէպէպիյէ պալատէ զիքր օլունան իքի րուհանիլէրին վանքտան թէպիտ իտիլմիշլէրի ալէյհինտէ տախի թէշէքքի օլունմուշ տըր։

Մահզէրը մէզքիւր գըրաաթ օլունտուգտան սօնրա Խուսուփեան էֆէնտի քէլամ ալըպ, Երուսաղէմ միաբանութիւնըն էվվէլա Պապը Ալիյէ միւրաճաաթ իտուպ, պաատէհու մահզէրը մէզքիւրը Ազգ. Վարչութիւնա կէօնտէրտիկի իչիւն պէք կէճ գալմըշ օլտուղունը պէեան իտէրէք, պու մահզէրին սէպէպը ասլիսի պաշգա պիր չէյ օլմայըպ, էվէ նիզամնամէ մուխալիֆ օլարագ տէսթուր թային օլունան Սաքքաուեան Ղեւոնդ վարժապետին պիրատէրլէրինին Երուսաղէմտէ էվլէնմէք իսթէսինտէն նէշէթ իթմիշ օլտուղունը իֆատէ էյլէմիշ տիր ։

Այվազեան Աբրահամ էֆէնտի Խուսուփեան էֆէնտինին մէգալէսինի գաթ իտէրէք, Ղեւոնդ վարդապետին պիրատէրի օրատա էվլէնտիքտէն սօնրա Շամա կիտէճէյինի պէեան իթմիշ տիր ։ Զիրա մէզքիւր վանքա պիր մազարրաթ կէլմէմէք իչիւն միաբանլարըն հիչ պիր խըլըմ վէ ագրապասը եօգթէտէն պէրու Երուսաղէմտէ էվլէնիպ օրատա եէրլէշմէզ իմիշ ։

Խուսուփեան էֆ. մէգալէսինէ տէվամ իտէրէք, պէեան իթմիշ տիր քի, Երուսաղէմ վանքընըն եէնի նիզամնամէսինտէ պէօյլէ պիր հիւքիւմ պուլունմայըպ, Ղեւոնդ վարդապետ տէ կէրէք Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի հազրէթլէրինին վէ կէրէք Ազգ. Վարչութիւնըն էմնիյէթինի գազանմըշ պիր վարդապետ տիր վէ եալընըզ պու վարդապետ Երուսաղէմ վանքընըն մուհասէպէճիլիյինը թէսվիյէ միւգթէտիր տիր ։

Մէճլիս՝ Վարչութիւնըն իզահաթընը թագտիր իտէրէք, մէսէլէնին թէտգիգի իլէ իճապը իճրասընը էնէ Վարչութիւնա հէվալէ իթմիշ տիր ։

Դիւան՝ Քաղաքային Ատեանըն իսթիֆա իտէն ազալարը եէրինէ Ներսէսեան Գրիգոր, Ռ...եան Աբիկ վէ Ղազարոսեան Սահակ էֆէնտիլէրի թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, մէճլիս գապուլ իթմիշ տիր։

Տիգրան Բարաղամեան էֆէնտի Համարակալութիւն Դիւանընա վէ Սուրէնեան էֆէնտինին եէրինէ տէ Պօլքուրեան Ռուբէն էֆ. Խմբագրութիւն Դիւանընա ազա թային օլունմուշլար տըր ։

Մէճլիսին խիթամընտա եագըն Դիւան՝ մէպուսանըն միւթէվէքքիլ Քէչիշեան Համբարձում էֆ. իչիւն գըրաաթ օլունմասընը թէքլիֆ իթմիշ օլմաղլա, ումում մէպուսան միւթէվէքքիլի միւմաիլէյհին զիքրը ճէմիլի իչիւն պու վազիֆէի հաս ու մաթէմի իֆա իթմիշ տիր ։

Իսքէնտէրեան Մելքոն էֆէնտի պիր եալլի ինթիխապ հագգը պուլունմայըպ, հաթթա խասթագճըլըգտան ալտըղը թավսիյէնամէյի տէ իմզալամատըղը իչիւն Դիւան պէեանը թէէսսիւֆ իթմիշ վէ սաաթ 5 պուչուգտա մէճլիսէ գափանմըշ տըր ։

—

Կիլիկիա կաթողիկոսութեան պէրաթը հագգընտա կէչէն ճումա իրթէսի կիւնքի Նէյիր Իթթիհատի հավատիսին սահիհ օլուպ օլմատըղը թահգիգաթ պաշլարըն չուպհէ իթթիկի մէսմուիմիզ օլմաղլա, Կիլիկիա կաթողիկոսու Տ. Մկրտիչ Սրբազանըն Պապը Ալիյէ կէօնտէրտիքի պիր թէզքէրէնին սուրէթինի բաթրիգխանէյէ իրսալ իթմիշ օլտուղունու պու կիւն իչար իթմէկի միւնասիպ կէօրիւրիւզ։ (Փունջ)

—

Բէզալիք Պ. Գրիգոր Նիկողոսեան Նամ չախս հագգընտա Տ. Փիլիպպոս Եպիսկոպոս թարաֆընտան Բաթրիգ Ամէն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ եազըլան մալիւմաթըն սահիհ օլտուղունու իլան իթմէյի տախի լազըմ տէն աատ իտէրիզ, վէ պու միւնասէպէթլէ քէնտիսինի վէլի իւլ էմրիյա (Սուրբ Սրբոյ) մագամընա կէչիրիպ տէ րէֆիգլէրի ալէյհինէ սէօյլէյ սայմայա պաշլամամագ իչիւն Մ-ն-ի-ի Էֆ-ու Նասիհաթ էյլէրիզ ։ (Փունջ)

—

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կրօնական Ատեան Ազգ. Կեդր. Վարչ.

Սուրբ Էջմիածնի Մայր—Աթոռոյ Սուրբ Սինոդը կը ծանուցանէ թէ յառաջիկայ 1882 ամի մայիս 16 Հոգւոյն Սրբոյ շնորհաբաշխ Գալստեան Հրաշափառ տօնի կիւրակէ օր, Սրբալոյս Միւռոնի Օրհնութիւնը պիտի կատարուի կաթուղիկէ Սուրբ Էջմիածնի Տաճարին մէջ ըստ տնօրէնութեան և հրամանի վեհափառ Հայրապետին ամենայն Հայոց Տ. Տ. Գէորգայ Դ. Սրբազնակատար կաթուղիկոսի ։

Զայս կը յայտարարեմք ըստ առաջարկութեան Սուրբ Սինոդին ի գիտութիւն համայն բարեպաշտ մերազնեից ։ (Կնք)

ԱՀՎԱԼԸ ՔՕԼԻԹԻՔԻՅԷ

—

61ՆՃԻ ԿԻՒՆԸ

Պէրլին ահտնամէսինին խասսաթէն Էրմէնիլէրէ մախսուս օլան 61ինճի պէնտի, Գարատաղ վէ Եունան մէսէլէլէրինին հալլի իլէ քէնտի նէօպէթ հադդընա նաիլ օլտու ։

Պախթէթէն արաձա կիրէն, վէ զիքրինի իթմէճէ րուխսաթըմըզ օլմայան պիր մէսէլէյի մուսթէսնա թութթուղումուզ հալտէ, պիւթիւն մուաղզամ տէվլէթլէր վիւքէլասընըն, վէ էհլի քօլիթիգանըն պու կիւնքի իլք մէշղուլիյէթի, Էրմէնիլէրին՝ Քիւրտլէր վէ Չէրքէզլէր մէզալիմինէ գարշը մուհաֆազա խուսուսլէրինէ մախսուս օլան մէզքիւր 61ինճի պէնտին սուրէթը իճրասը տըր ։

Պու մէսէլէնին րէհպէրի վէ համիի էվվէլէ պուլունան Ինկիլթէրրա տէվլէթի, տիկէր հէր տէվլէթլէրտէն զիյատէ, տէվլէթը Ալիյէնին մէնաֆիինէ ալէյհտար պուլունտուղու ինքեար գապուլ իթմէյէճէք մէվատտէն օլտուղունտան, եալընըզ պու ճիհէթ, 61 ինճի պէնտին տէվլէթիմիզճէ էհէմմիյէթ վէ Փայիտախթին գաթ գաթ թասդիգ վէ իսպաթ իյլէմէճէ քիւֆի օլտուղունտան, անըն իճրասընա գարշը էնկէլլէր չըգարմագ եախօտ մուավէնէթ իթմէմէք հիչ պիր վաթանբէրվէրին տիրայէթ վէ համիյէթինէ չէրէֆ կէթիրմէզ ։

Թիւրք րէֆիգլէրիմիզին, տէվլէթ վէ միլլէթ ու միլլէթին սահիհ մէնֆաաթլարընա նէ տէրէճէյէտէք հագիգի սուրէթտէ ալէյհտար պուլունտուղլարընա հիւքմ իտէճէք սըրրա իշթէ պու տուր ։

Չիւնքի թասավվուր օլունան թէրթիպաթըն հիւսնի իճրասընա պունլարըն պէօյլէ թէեսիրի օլամայաճաղը կիպի, ղալէպէ խուլէճէք կիւճլիւքլէրին պադասընա տախի պունլարըն եարտըմը օլամայաճաղը ; էհլի երպապա մալիւմ տուր ։

Տէվլէթը Ալիյէնին ալթը մուաղզամ տէվլէթլէր իլէ պիլիթթիֆագ գարար վէրէճէքլէրի ըսլահաթըն սուհուլէթլէ իճրասընա, Միւսլիման վաթանտաշլարըմըզը էվվէլինտէն հազըրլամագ մէմուրիյէթի, միւճէրրէտ Թիւրք րէֆիգլէրիմիզին հիսսէսինէ տուշմէքտէ տիր ․ պագալըմ պու վազիֆէլէրինի, քէնտի խաթիգամէթլէրինէ, վաթանբէրվէրլիքլէրինէ, վէ հիւրրիյէթբէրվէրլիքլէրինէ չէրէֆ կէթիրէճէք սուրէթտէ իյֆա իտէճէքլէր մի տիր ։

Իհթիմալ տըր քի, մէզքիւր րէֆիգլէրիմիզին իչինտէ, էվվէլինտէն պէրու ինանմագ իսթէմէտիքլէրի կիպի, հալա տախի էհէմմիյէթ վէրմէճէ չալըան կէօրմէտիքլէրի Էրմէնիլէրէ մախսուս պուլունան 61ինճի պէնտին իճրասընա ինանմայանլար պուլունուր։

Ֆագաթ սօն վուգուաթլարտան սօնրա մէզքիւր ղաննլարը իւզէրինէ ըսրար իթմէլէրինէ բէք տէ հագլը պիր սէպէպ կէօրէմէյիզ ։

Վագըա, միւճէրրէտ պէօյլէ իճրաաթլար վագը օլաճագ տէյի քէֆալէթը գավլիյէ բաքթ խուլմիշ սաղլամ պիր սէնէտ մալիք տէյիլիզ ․ ֆագաթ մէմուլ օլունան սէմէրէլէրին հիչ տէյիլ իսէ եիւզտէ սէքսէնինէ նայիլ օլունաճաղընա թէեմին օլունապիլիր տէյի զանն իտէրիզ։

Պու ղաննըմըզա թագվիյէթ վէրէն խուսուսաթ տախի հանկըլար տըր, պիլտիրէլիմ ։

Ինկիլթէրրա տէվլէթինին իշէ րէհպէր օլմասը տըր ։

Նասըլ քի եուգարըտա տախի իշար իյլէտիք, էկէր Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Էրմէնիլէրին հալի իսլահ օլունմասընը տէվլէթը Ալիյէնին տախի միւճէրրէտ մէնֆաաթընա լիւզումը կէօրմիւշ օլմասա իտի, տիկէր հէր տէվլէթլէրտէն զիյատէ իլէրու աթըլմազ իտի ։ Պու պիր ։

Ինկիլթէրրա տէվլէթի Շարգտա հէր հանկը թէրթիպաթա մուխալէֆէթ իթմիշ իսէ, օ թէրթիպաթ պաշա չըգարըլամամըշ տըր։ Վէ հէր հանկը թէրթիպաթա քի Ինկիլթէրրա եա շէրիք եախօտ րէհպէր օլմուշ իսէ, օ տախի իճրասըզ գալմամըշ տըր ։

Պունլարը պիրէր պիրէր զիքր իթմէք ուզուն օլաճաղընտան, պիր իքիսի իլէ իքթիֆա իտէրիզ ։

Կիրիտ իսեանընտա, ճէզիրէի մէզքիւրըն Եունանա թէրք իտիլմէսինէ հէր տէվլէթ մութթէֆիգ պուլունմուշ, վէ Պապը Ալիյէ շէտիտ նօթալար կէօնտէրիլմիշ իքէն, եալընըզ Ինկիլթէրրա տէվլէթի մուխալէֆէթ իթտի, վէ Կիրիտ ճէզիրէսի՝ տէվլէթը Ալիյէ պայրաղը թահթընտա պագը գալտը ։

Շիմտիքի Շարգի Րումէլի վէ շիմտիքի Պուլկարիսթան՝ Րուսիանըն հիւքմիւ իլէ իքիսի պիրլիքտէ պէօյիւք պիր Պուլկարիսթան թէշքիլ իթմիշ վէ տիկէր տէվլէթլէրտէն պազըլարը գօրգուլարընտան վէ պազըլարը տախի վազիֆէսիզլիքլէրինտէն սէս չըգարմամըշլար, վէ պիզ քէնտիմիզ տախի մէճպուրի գապուլ իթմիշ իքէն, Ինկիլթէրրա մուխալէֆէթ իթտի, վէ Րումէլիի Շարգի Պուլկարիսթանտան այըրըլարագ թէքրարէն Օսմանլը պայրաղը թահթընա կիրտի։

Կէլէլիմ տիկէր ճիհէթինէ ։

Գարատաղ վէ Եունան մէսէլէլէրինտէ, օլ աղիմ մուխաթարալարը հավի օլան մէսէլէլէրտէ, իչին սուհուլէթլէ հալլ օլունմասը Ինկիլթէրրանըն տիկէր տէվլէթլէրէ րէհպէր պուլունմուշ օլմասը սէպէպի տէյիլ մի տիր ։

Քի՞մ խատա իտէպիլիր քի, էկէր Ինկիլթէրրա տէվլէթի մուղայիր օլարագ տիկէր տէվլէթլէրին գարարընա մուխալէֆէթ իթսէ, պու իքի աղիմ մէսէլէլէր հալլ օլունուպ պաշա չըգարըլապիլիր իտի տէյի ։

Չիւնքի տէվլէթը Ալիյէ՝ Ինկիլթէրրանըն մէմալիքի Օսմանիյէ հագգընտա տիկէրլէրինքինտէն բէք չօգ զիյատէ խալիսէթի պուլունտուղունը թանըյըպ էմնիյէթ իթմիշ իտի ․ վէ պու կիւնքի կիւն մուխաթարալը աղիմէյի համիլ օլան մէզքիւր մէսէլէլէրին խայըրլը սուրէթթէ հալլ իտիլմիշ օլմալարընը իքրար իթմէյէն բէք աղ ատէմ գալմըշ տըր տէյի թէթիմմաթ իտէրիզ։

Պու ճիհէթ վագթինտէ պունըն զըտտը թարաֆընը իլթիզամ իտէն րէֆիգլէրիմիզ տէ էքսիք օլմամըշ տըր ։

Պազը ֆէտաքեարլըգլար վար տըր քի, պիր միլլէթին ումում սէլամէթի իչիւն մէճպուրէն իճրա իտիլմէսի լազըմ կէլիր ․ պունու միլլէթին էհալիսինէ պիլտիրմէք վէ էվվէլինտէն օնա հազըրլամագ՝ օ միլլէթին կաղէթալարընըն էն մուգատտէս պօրճու տըր ․ վէ թէէսսիւֆ իտէրիզ քի, պու վազիֆէնին իճրասընտա բէք պէօյլէ գուսուրլար օլույօր ։

Պունլար կիպի, Էրմէնիլէրին սաքին օլտուգլարը մահէլլէրտէ, Էրմէնիլէրէ մախսուս օլարագ իճրաաթ պույրուլաճագ ըսլահաթը աղիմէ, Պէրլին գօնկրէսինտէ լիւզումը մութլագ ատտ օլունմուշ, վէ ալթը մուաղզամ տէվլէթ թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ օլտուղու կիպի, ատալէթ վէ թէպաաբէրվէր տէվլէթիմիզ թարաֆընտան տախի թասդիգ պույրուլմուշ, վէ իճրասը իչիւն եալընըզ Գարատաղ վէ Եունան մէսէլէլէրինին հալլ իտիլմէ մէյտանտան գալտըրըլմալարընա պէքլէնիլմիշ տիր ։

Համտ օլսուն մէզքիւր ղայլէլէր գալտըրըլըպ պէրթարաֆ օլմուշ օլտուղլարընտան, արթըգ սըրա գաթի սուրէթտէ պու ըսլահաթ մէսէլէսինէ կէլմիշ, վէ տիւվէլը մուազզամա իլէ Պապը Ալի պէյնինտէ ֆիիլէն միւզաքէրէսինէ տա պէտ օլունմուշ տուր ։

Գարատաղ վէ Եունան մէսէլէլէրինտէ օլտուղու կիպի, պու մէսէլէտէ տախի, րէհպէրլիք Ինկիլթէրրա տէվլէթինտէ տիր ։

Պու ճիհէթլէ, Թիւրք րէֆիգլէրիմիզին էյճէ տիգգաթ պույրուլմալարընը իսթիրհամ իտէրիզ ։

Չիւնքի, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին մէսէլէյի էօն այագ պուլունմասը իքի չէյի իմա իտէր ։

Պիրինճիսի, մէսէլէնին տէվլէթը Ալիյէնին սահիհ մէնֆաաթլարընա հէմ մուվաֆըգ վէ հէմ տէ հէր հալտէ լիւզումլը օլտուղունու իսպաթ իտէր ։

Իքինճիսի տախի, մէսէլէ հէր նասըլ օլուր իսէ օլսուն հալլինի միւճէրրէտ կէօսթէրիր ։

Էկէր պու մէսէլէտէ րէհպէրլիք պաշգա պիր տէվլէթ թարաֆընտա պուլունմուշ օլսա, հէմ խալիսէթինտէն վէ հէմ տէ հալլինի հէր վէճհ իլէ իլթիզամ իթմէսինտէն չիւպհէ օլունապիլիր իտի ։

Ֆագաթ տիւմէն Ինկիլթէրրա տէվլէթինին էլինտէ պուլունտուղունտան, 61 նումէրօ իլէ մուրագգամ պուլունան քօլիթիգա սէֆինէսինին, րաստ կէլէ րիւզկեարլարա գափըլարագ եօլունու տէյիշտիրմէսի, վէ վաթանըմըզ սէլամէթի լիմանընա վասըլ օլամամասը բէք տէ իհթիմալտէն կէօրիւնմէզ ։

Պունունլա պէրապէր, մէմուլին ղայրի փուրթունալարըն զուհուրի իլէ, միւշքիլաթլարա ուղրանըլմասը տա իհթիմալին խարիճինտէ պուլունամազ ․ ֆագաթ կէմիյի իտարէ իթմէքտէ օլան Ինկիլիզ մէհարէթի՝ բէք տէ պաշգալարընա գըյաս օլունամայաճաղընտան, պիզ հէր հալտէ կէրէք տէվլէթիմիզ վէ կէրէք էհալիլէրիմիզ իչիւն — մէնֆաաթը հագիգիյէ լիպասըլարը իլէ տօլմուշ պուլունան մէզքիւր սէֆինէնին, սէլամէթլէ լիմանըմըզա տէմիր աթաճաղընա էմնիյէթ իտիպ, օնա կէօրէ էվվէլինտէն հազըրլանմալըյըզ։

Պիզ Էրմէնիլէրին սաքին օլտուգլարը մահէլլէրտէ, եէտի տէվլէթ թարաֆընտան Էրմէնիլէր իչին լիւզումը մութլագ կէօրիւլմիւշ, վէ գապուլ վէ թասդիգ պույրուլմուշ ըսլահաթըն, տախիլի վէ խարիճի քօլիթիգամըզա, միւլքիմիզին րահաթ վէ էմնիյէթը հալինէ, վէ մալիյէճէ վէ թիճարէթճէ, սանայիճէ վէ զիրաաթճա մէնֆաաթլարընա նէ տէրէճէլէրտէ ֆայիտէլի օլաճաղընա տայիր պունտան մուգատտէմ տախի էքէյիճէ իյզահաթ վէրմիշ օլտուղումուզտան, պու կիւնքի պէնտիմիզտէն մագսատ, մահզա թէքրարէն օ ճիհէթլէրտէն պահս իթմէք օլմայըպ, անճագ պունլարըն ֆայիտէլէրինի Միւսլիման վաթանտաշլարըմըզա տախի իյզահ իթմէք, վէ արթըգ հաքիմ վէ մահքիւմ միլլէթլիքլէր կիպի պաթըլ վէ չիւրիւմիւշ թէթիգատլարըմըզը իլէ, Միւսլիման վէ Խրիսթիյան ալա մէզհէպ վէ ճինսիյէթ ֆարգը մէյտանա գօյմայարագ, քեաֆֆէսինին տախի պիր վաթան էվլատը կիպի եաշամալարընըն, վաթանըմըզ սէլամէթինէ չըրէք նաֆի օլտուղունու, խուսուսի իլէ Միւսլիման վաթանտաշլարըմըզա գանիէն գապուլ իթտիրմէք, վէ օլ մագսատը աղիմէյէ մախսուս օլարագ իճրա պույրուլաճագ թէրթիպաթա քէնտիլէրինի էվվէլինտէն հազըրլամագ, վէ պու սուրէթլէ տէվլէթիմիզին թէշէպպիւսաթը հասէնէսինէ պիր գօլայլըգ վէրմէք մէմուրիյէթի մուգատտէսէսինի, պաշլըճա Թիւրք րէֆիգլէրիմիզէ տէրխաթըր իթտիրմէքտէն իպարէթ տիր ։

Վաթանըմըզըն սահիհ վէ ագըլլը տօսթլարը քիմլէր օլտուղունու անլաշըլաճաղ զամանը կէլմիշ տիր ։

Պիզիմ հիւքմէթլու րէֆիգլէրիմիզտէն պազըլարը, ազիմ թէէսսիւֆլէ սէօյլէրիզ քի, հագիգաթը հալին տէրինլիքլէրինէ վարմայա իգթիտարլարը՞ մը, եօգսա ալէտգալարը՞ մը պուլունմատըղընտան, Միւսլիման վէ Խըրիսթիյան հէր իքի թարաֆըն տախի խարապիյէթ բէնչէսինտէն գուրթուլուպ սէլամէթը հալէ վասըլ օլմալարընա պիրինճի պիր թանէճիք վասըթա օլան իթթիֆագ վէ մուհապպէթ տույկուլարընը թահրիք իտէճէք եէրտէ, մուղայիրի օլարագ պիր թագըմ խայալի թախմինլէր վէ բէյղամպէրլիքլէր իլէ էվվէլինտէն աղ չօգ մէվճուտ պուլունան հիւսնի մունասէպաթլարընա տախի խալէլ կէթիրմէյէ սէպէպ օլմուշլար տըր։

Ֆագաթ արթըգ խէճալէթ կէօզլիւքլէրինի պիր թարաֆա աթարագ, հագըգաթ տիւրպիւնինի էլէ ալաճագլարընը, վէ պիր աղ ուզագլարընը կէօզտէն կէչիրմէյէ հիմմէթ իտէճէքլէրինի մէմուլ իթմէյէ հագգըմըզ վար տըր տէյու զանն իտէրիզ։

Պու պապտէ էլիմիզտէն կէլէն զայիֆ մուավէնէթիմիզի տէ քէնտիլէրինտէն տիրիղ իթմէյէճէյիզ․ գարանլըղըն իչինտէ միւհթաճ պուլունտուգլարը մաշալա ըշըգլարընա պիր եարտըմ օլմագ իւզրէ, արա սըրա պիզիմ ուֆագ ֆէներիմիզ ըշըղընը տա, քէնտիլէրինտէն սագընմայաճագ օլտուղումուզու պու կիւնտէն վաադ իտէրիզ ։

ՍՍՈՅ ԽՆԴԻՐ

—

(1220 Նոր-Դարի թիւէն)

Կիլիկիոյ կաթողիկոսը դեռ Պոլիս չհասած՝ Էջմիածնի կաթողիկոսին գերագահութիւնն ընդունիլը [illegible](1) իսկ ցուցած է՝ ի Սեբաստիա Ս. Պատարագ մատուցած ատեն նորա անունն յիշելով իբրև ընդհանրական կաթողիկոսի ամենայն Հայոց ։ Սակայն ցաւալի է որ կրօնային Ատեանը իր բանակցութեանց մէջ յիշեալ այդ իրողութիւնը նկատողութեան չէ առած. գուցէ խնդրոյն փութով և համաձայնութեամբ վերջանալը ազգային շահուց և իրաւանց վնասակար նկատած ըլլայ ։

Թիւլպէնտճեան էֆէնտիի Էջմիածնի կաթողիկոսին զԿիլիկիոյ կաթողիկոսը «հակաթոռ» և «հեստեալ» կոչելու մասին տուած բացատրութիւնները ծայրէ ի ծայր սխալ են՝ երևի [illegible] համար ։ Ահաւասիկ ստոյգ եղելութիւնը ։ Էջմիածնի կաթողիկոսը լսելուն պէս թէ Ազգ. Ժողովը Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան ընտրութեան և վաւերացման խնդրովը կ'զբաղի՝ հեռագրաւ բողոքեց անոր դէմ ։ Կիլիկիոյ կաթողիկոսին վաւերացումէն յետոյ, ի պատասխանի Տ. Խորէն Սրբազանի աւետատու նամակին, նա կոնդակ խրկեց, որուն մէջ ի միջի այլոց կըսէր. «առանց կանխագոյն գիտութեան մերոյ և հաւանութեան և բարեկարգելոյ զգրութիւն վիճակաւորացըն Սսոյ և Աղթամարայ, անմարթ էր անդր քան զիրաւունս և զտրամադրութիւն Սահմանադրութեան Պոլսոյ միջամտել և վճիռ արձակել Ս. Պատրիարքի երեսփոխանութեան Պոլսոյ յընտրութիւն և վաւերացումն եպիսկոպոսի Էջմիածնի ի [illegible] յաջորդութիւն Սսոյ. և չէ երբէք ներելի միաբանի Մայր Աթոռոյս ընդունել զայն առանց մտադրելոյ ընդդէմ իւր երդմանն ։» Եւ քիչ մը ետք կը յաւելու. «. . . (Խնդիր Սսոյ և Աղթամարայ) կարօտի անշուշտ օրինաւոր վճռոյ ընդ մերով նախագահութեամբ կազմեալ Ընդհ. Ժողովոյ . . . [illegible]

Թէ [illegible] Սսոյ և Աղթամարայ ։ Երբ Ազգ. Վարչութիւնը ընդարձակ տեղեկագրով մը, զոր յիշել չէ մոռցած Թիւլպէնտճեան էֆէնտի, ի մէջի այլոց բացատրեց Էջմիածնի կաթողիկոսին թէ Սսոյ կաթողիկոսէն խոստմնագիր (ժողովոյ գծելիք յարաբերութեանց օրէնքը ընդունելու խոստմնագիրը) առնելէն յետոյ, անոր ընտրութիւնը վաւերացուց՝ նա երկրորդ կոնդակաւ մը կրկնեց իր բողոքը և աւելի ազդու եղանակաւ ։

Բացայայտ է ուրեմն թէ Էջմիածնի կաթողիկոսը Սսոյ աթոռը «հակաթոռ» կը կոչէ ո՛չ թէ Սսոյ կաթողիկոսին յիշեալ յարաբերութեանց օրէնքը չընդունելուն համար, ինչպէս որ հաւատացնել կը ճգնի Թիւլպէնտճեան էֆ., այլ անոր համար որ Էջմիածնի եպիսկոպոս մը բարձրացեր է ի [illegible] յաջորդութիւն Սսոյ և Ազգ. Ժողովէն վաւերացեր, և նմանապէս անոր համար որ Սսոյ և Աղթամարայ կաթողիկոսաց գոյութիւնը ապօրինաւոր և Հայաստանեայց եկեղեցւոյ հակառակ կը գտնէ և զանոնք միմիայն իբրև վիճակաւոր կը նկատէ ։

Ըստ Թիւլպէնտճեան էֆէնտիի Էջմիածնի կաթողիկոսը զԱղթամարայ կաթողիկոսը «հակաթոռ» չի նկատեր, վասն զի —կըսէ— սա Ազգ. Ժողովոյ գծած յարաբերութեանց օրէնքը ընդունած է ։ Սակայն աշխարհք գիտէ թէ Էջմիածին տպուած մաշտոցին մէջ նոյն «հակաթոռ և հեստեալ» բառերը գործածած են հաւասարապէս թէ՛ Սսոյ և թէ՛ Աղթամարայ աթոռոյ համար, և թէ մինչև ցարդ հոն ձեռնադրուող եպիսկոպոսաց այդ երկու աթոռներն ալ «հակաթոռ» և «հեստեալ» դաւանելու ուխտ ընել կը տըրուի ։ Կը լսենք թէ Թիւլպէնտճեան էֆէնտի քիչ օրէն Էջմիածին պիտի ուղևորի՝ հոն պաշտօն մը ստանալու համար, ուստի այս բռուածներուն ճշդութիւնը անձամբ ալ կրնայ ստուգել ։

Թիւլպէնտճեան էֆէնտի մեր անկեղծութիւնն ու անկողմնակալութիւնը կասկածի ներքև ձգելու [illegible] եղանակաւ մը կըսէ թէ Կիլիկիոյ կաթողիկոսին գրաւոր խոստումը ([illegible] խօսքեր ալ կընէ, բայց չկարողացանք հասկնալ թէ ի՞նչ ուխտ է այդ) չենք յիշած ։ Տեսնե՛նք ։ «Ամբողջ ազգը, ինչպէս և Թուրքիոյ Հայերն ու իրենց Ազգ. Ժողովը —ըսած ենք— զԷջմիածնի կաթողիկոսն Ամենայն Հայոց կաթողիկոս կը ճանչնայ, և այդ մասին Կիլիկիոյ կաթողիկոսին հաւանութեամբը պէտք չունին . . . . Կիլիկիոյ կաթողիկոսն ինքն ալ Կիլիկիոյ կաթողիկոսութիւնն ընդունած օրէն Էջմիածնի գերիշխանութիւնը [illegible] ճանչցած եղաւ և Ազգ. Ժողովը բնաւ պէտք չունէր այդ մասին իրմէ ստորագրութիւն պահանջելու ։ Կը տեսնեն ընթերցողք որ թէև յիրաւի «գրաւոր խոստում» բառերը չենք գործածած, բայց ոչ միայն եղելութիւնն յիշած ենք, այլ և հաստատած թէ առանց ո և է խոստմնագրի ալ Կիլիկիոյ կաթողիկոսը [illegible] է Էջմիածնի կաթողիկոսին գերագահութիւնը ճանչնալ, սակայն ցոյց տալու համար թէ այդ «կաթողիկոսական յարաբերութեանց» խնդիրը ըստ մեր անձնական համոզման այն տեսական և վերացեալ խնդիրներէն է, որք [illegible] արժէք և նշանակութիւն չունին՝ ըսած էինք. «Մէկ խօսքով Կիլիկիոյ կաթողիկոսին Էջմիածնի կաթողիկոսութեան գերիշխանութիւնը ճանչնալ կամ չճանչնալը բնաւ ո և է կարևորութիւն և [illegible] հետևանք չունի և չկրնար ունենալ. Նմանապէս Էջմիածնի կաթողիկոսին զԿիլիկիոյ կաթողիկոսութիւնը «հակաթոռ» անուանել կամ չանուանելը բնաւ նշանակութիւն և [illegible] հետևանք չունի, վասն զի հակառակ Ընդհանուր կաթողիկոսի կարծեաց՝ Թուրքիոյ Հայերն ու իրենց հոգևոր և աշխարհային իշխանութիւնները Կիլիկիոյ կաթողիկոսին օրհնած միւռոնը սուրբ և անոր ձեռնադրած եկեղեցականները Հայաստանեայց եկեղեցւոյ հարազատ պաշտօնեայ կը ճանչնան ։»

* * *

Թիւլպէնտճեան էֆէնտի «հակաթոռութեան» խնդիրը իր [illegible] գաղափարներովը պարզաբանելէն յետոյ՝ «կաթողիկոսական խնդրոյն» քաղաքական մասը ձեռք կառնու և ոչ ինչ նուազ [illegible] գաղափարներով զինեալ՝ կը ճգնի հերքել այն քաղաքականութեան գոյութիւնը որ Կիլիկիոյ Աթոռոյն բարձումը կամ տկարացումը կուզէ ։ Իր նպատակին հասնելու համար Թիւլպէնտճեան էֆէնտի կարգ մը հարցումներ կընէ, յորոց էն [illegible] հետևեալը կը թուի մեզ. «այդքա՞ն տխմար է այդ քաղաքականութիւնը —կը հարցնէ նա— որ չգիտնայ թէ Հայոց կաթողիկոսական Աթոռը ուր որ փոխադրուած է՝ հոն իր անկախ և գերագահ հեղինակութիւնը կրցած է պահել ։»

Այդ հարցման պարունակութիւնը այնչափ հակառակ է մեր արդի կաթողիկոսական Աթոռոց կամ Աթոռոյ վիճակին որ կը կարծենք թէ Թիւլպէնտճեան էֆէնտի «կաթողիկոսական Աթոռ» ըսելով կը հասկնայ [illegible] կաթողիկոսական Աթոռ մը, «որոյ հեղինակութիւնը բնաւ երբէք մասնաւոր տեղւոյ մը հետ կապուած կաշկանդուած չէ, այլ ազգին ընդհանուր կամացը մէջ կը կայանայ և ո՛չ այլուր,» ինչպէս որ բացատրած է ինք իր վերոյիշեալ հարցումներէն միոյն մէջ, զոր վարը մէջ պիտի բերենք ։ Վերջապէս ըստ իւր կարծեաց «այդ քաղաքականութեան գոյութեանը հաւատ ընծայելէն աւելի ծիծաղելի և այլանդակ բան չկրնար ըլլալ.» իսկ ըստ մեզ այդ քաղաքականութիւնը այնչափ ծանօթ է արդէն որ զայն երկար փաստերով հերքելու կամ հաստատելու աշխատելէն աւելի ծիծաղաշարժ, անտեղի և աւելորդ բան չկրնար ըլլալ. և անկեղծաբար կըսենք Թիւլպէնտճեան էֆէնտիին թէ ինք աւելի օգտակար ծառայութիւն մը մատուցած կըլլար, եթէ —իւր ոճովը խօսելով— «զայն տեսա կարծեօք ճապաղելու (հերքելու) փոխան՝ հասուն գաղափարներով և դատողութեամբ ըստ կարելւոյն առաւել եւս դիւրութեամբ զորա լուծումն կարենար ձեռք բերել,»— այսինքն զայն ազգային շահուց և իրաւանց օգտակար ըլլալն հաստատեր ։

Թիւլպէնտճեան էֆէնտի այս առթիւ ալ մեր անկեղծութիւնը կասկածի ներքև ձգելու փորձ կը փորձէ ըսելով թէ ինչո՞ւ համար «Կիլիկիոյ աթոռը զօրացնելով Էջմիածնի աթոռոյ գերագահական հեղինակութիւնը նուազեցնել կամ բառնալ ուղղող հակընդէմ քաղաքականութեան մը (1) գոյութիւնը բնաւ չենք յիշատակած, քաղաքականութիւն մը, որ ըստ Թիւլպէնտճեան էֆէնտիի, «կը [illegible] Կիլիկիոյ Հայ կաթողիկոսական աթոռոյ իրաւասութիւնն ու հեղինակութիւնը ի վնաս Էջմիածնայ աթոռոյն ընդարձակելով և զօրացնելով, ի դէպ ժամու սպասել օր մ'ալ ելնելով Թրքահայոց կրօնական յարաբերութիւններն ու հաղորդակցութիւնը բոլորովին խզելու Էջմիածնայ կաթողիկոսական աթոռոյն հետ ։» (2)

Ենթադրենք պահ մը թէ յիրաւի այդպիսի քաղաքականութիւն մը կայ և ցոյց տանք թէ այն հարցումները՝ զոր Թիւլպէնտճեան էֆէնտի ըրած է Կիլիկիոյ Աթոռոյն բարձումը կամ բարձումը կամ տկարացումը ուղղող քաղաքականութեան գոյութիւնը հերքելու համար՝ կրնան իր երևակայած քաղաքականութեան գոյութիւնն ալ հերքելու ծառայել ։ Ահաւասիկ. «Կը հարցընեմք այդպիսի քաղաքականութեան մը հաւատացողներուն թէ —խօսքը Թիւլպէնտճեան էֆէնտիինն է— կը կարծե՞ն իրենք թէ այդ քաղաքականութեան ներկայացուցիչք այն աստիճան տխմար լինին որ մինչև իսկ չգի-

---

(1) Թիւլպէնտճեան էֆէնտի [illegible] և [illegible] ընդունիլ կը համարի [illegible] ։ Աղթամարայ կաթողիկոսը այդ [illegible] կատարեր է ի Պոլիս, բայց իր վիճակին մէջ իր գիտցածը կընէ ։—Ո՞վ է հարցնող փնտռողը և կարժէ՞ արդեօք խնդիր հարցանել ։

---

(1) Ծանօթ. —Թիւլպէնտճեան էֆէնտի մոռցած կը թուի իր այն հարցումը, որով ապացուցանել ուզած է թէ «Հայոց կաթողիկոսական աթոռը ուր որ փոխադրած է՝ հոն իր անկախ և գերագահ հեղինակութիւնը կրցած է պահել.» ուրեմն [illegible] իւր իսկ [illegible] տրամաբանութեան և [illegible] և [illegible] գաղափարներուն այդպիսի քաղաքականութիւն մը գոյութիւն ունենալ չի կրնար. բայց կը հասկնան ընթերցողք թէ մեր այս [illegible] այդ քաղաքականութիւնը հերքելու համար չենք ըներ, այլ Թիւլպէնտճեան էֆէնտիի սրտի [illegible] և մտաց [illegible] աստիճանը ցոյց տալու համար ։

---

(2) Ծանօթ. —Այս գրական հրաշակերտին հեղինակը մեր յօդուածը «ճապաղ և կարգաւորութենէ» զուրկ գտնելու գեղեցիկ համեստութիւնն ունեցած է . . .

տենան թէ Հայաստանեայց եկեղեցւոյ կաթողիկոսութեան հեղինակութիւնը բնաւ երբէք մասնաւոր տեղւոյ մը հետ կապուած կաշկանդուած չէ, այլ ոչ քէն ընդհանուր խօսքը ձեզ կը կրնայ և ոչ այլուր · այդքա՞ն տխմար է այդ կարծեցեալ քաղաքականութիւնը որ չգիտենայ թէ Հայոց կաթողիկոսական Աթոռը ուր որ փոխադրուած է՝ հոն իր «անկախ և գերագահ հեղինակութիւնը կրցած է պահել . . . :» Կըրնայինք Թիւլպէնտճեան էֆէնտիի միւս հարցումներն ալ կրկնել եթէ ոչ նոյնութեամբ գէթ պարագային յարմարցընելով և մեր կողմէն ալ շատ մը հարցումներ աւելցնել, կրնայինք մենք ալ իր օրինակին հետևելով բացագանչել· «բաւական երկար ատեն կայ որ Կիլիկիոյ Աթոռը զօրացնելով Էջմիածնի Աթոռոյ գերագահական հեղինակութիւնը նուազեցնել կամ բառնալ ուղող քաղաքականութիւն մը կենալը մեզ ցոյց կը տրուի իբրև խրատուելով, որոյ գոյութեանը սակայն հաւատ ընծայելէն աւելի ծիծաղելի և ալանդակ բան չկրնար ըլլալ։ Զենք կրնար հաւատալ կըսեմք, այդպիսի քաղաքականութեան մը գոյութեանը, վասն զի չունինք համոզիչ փաստ և պատճառ իմանալու և հասկանալու թէ՝ այդ քաղաքականութիւնը ի՞նչ իրական շահ և օգուտ կրնայ ունենալ Էջմիածնի Աթոռոյն գերագահական հեղինակութեան տկարացման կամ բարձմանը մէջ,» բայց ինչպէս որ աւելորդ և անտեղի դատեցինք Կիլիկիոյ աթոռոյն հակառակ եղող քաղաքականութեան գոյութիւնը երկարօրէն ապացուցանել, նոյնպէս և աւելորդ կը դատենք Թիւլպէնտճեան էֆէնտիի ենթադրած Էջմիածնի աթոռոյն հակառակ եղող քաղաքականութեան չգոյութիւնը հաստատելու ելնել, այսչափը միայն կըսենք թէ եթէ իր կարծիքով «ծիծաղելի և ալանդակ» բան է առաջնոյն գոյութեանը հաւատ ընծայել, հապա ո՞րչափ աւելի ծիծաղելի և անհեթեթ բան է վերջնոյն գոյութեանը հաւատալ մանաւանդ երբ աչքի առջև ունենանք երկու կողման «քաղաքական գիրքն ու վիճակը և կրօնական հանգամանքները :»

(Շարունակելի)

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԵՐԶԻՆՃԱՆ

Շեհրը մեզգիւրտէն վարիտ օլան մէքթուպ տըր ·

· · · Միւհիւրրիր էֆ·

Մահը հալին 24ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ սապահլայըն տեօրտիւնճիւ օրտուի Հիւմայուն միւշիրի տէվլէթլու Նաֆըզ բաշա հազրէթլէրի՝ բէյլէօ Հաճի Հիւսէյին բաշա, Էրքեանը հարպ բէյի խիւլուսի բաշա, Ահմէտ բաշա, Հօսօ բաշա, Մուհասէպէճի պէյ, տէֆթէրտար բէյլերի Ահմէտ պէյ, միւքիյէ միւլթեզիմլերի բաշա, Հաքիմ էֆէնտի վէ չէհրիմիզ խանէտանլարընտան Բաղուպ պէյ, Գուլըլջեան գայմագամը Շահ Հիւսէյին պէյ վէ զայրը չէվաթը մէալիսըֆաթ իլէ պէրապէր՝ Երզինճանտա վագը Ս· Ներսէսեան մանասթըրըը թէշրիֆէ բաղպէթ պուեուրմուշլար տըր :

Մանասթըրը մեզգիւրըն կիճէլի կիւնտիւզլիւ մէքթէպլինտէ թալիմ ու թէրպիյէ օլունան 40 նէֆէր չակիրտան հօճալար իլէ մաէն՝ քէնտի րէսմի էլպիսէլէրինի կիյմիշ վէ էլլէրինտէ չիչէքլէր թութմուշ օլտուգլարը հալտէ, քի թէսմիյէ օլունան գարդեղինի իւզթ թարաֆընտա չէվաթը մէալիսըֆաթը միւշարիլէյհիմի պիլ իսթիգպալ կիւզէլ նաղմէլէր թերեննիւմիւ իտէրէք Մանասթըրտան իչէրու կիրմիշլեր տիր·

Մանասթըրը մեզգիւրտէ սէօյլէտ աղանելարը իլէ իհաթա օլունմուշ հավլուղուն էթրաֆը իշլէմէ քոլիչալար իլէ միւզէյյէն օլուպ, չէվաթը միւշարիլէյհիմ օրատա իսթիրահաթ իթմիշ, վէ չակիրտանը մէքթեպ՝ ֆիզգանիի էյեամը էօճրը հազրէթը չէհրիխարի զըմնընտա պիր թագըմ տուալար օգունտուգտան սօնրա, չօճուգլարտան պիրի իլերույէ վարըպ Թիւրքճէ պիր նութըը պէլիղ խըրատ իթմիշ վէ պթիթիւն հուզզարըն մէմնունիյէթ վէ խօշնուտիյէթինի մուճիպ օլմուշ տըր : Իշպու Նութգըն գըրաաթ օլունտուղը զէմանտա՝ չէվաթը մէալիսըֆաթը միւշարիլէյհիմին քեաֆֆէսի տիգգաթը ագիմէ իլէ տինլէմիշլէր տիր ·

Նութգըն(1) խիթամընտա տէվլէթլու Միւշիր բաշա հազրէթլէրի պիրգըբաճ մայէթլէրինտէ պուլունան չէվաթը մէալիփայաթ իլէ պէրապէր չակիրտանըն եանընա կէլիպ անլէրէ խիթապէն «Էվլատ«լարըմ, կէճէ վէ կիւնտիւզ չալը«շըպ իւլում ու մէարիֆ թահսի«լինէ ղայրէթ էտին · խօճալարը«նըզըն նասիհաթընը տինլէյիպ «անլէրէ իթաաթ վէ տէրսլէրինիզէ «տիգգաթ իթմէլիսինիզ, քի իլէ«րուտէ տէվլէթիմիզէ վէ միլլէթի«նիզէ մուհիմ վէ ֆայտէլի զաթ«լար օլասընըզ, պիզլէր տախի սա«յէի Շահանէտէ գապիլ օլան ի«անէ ու սուհուլէթլէրի իճրա իթ«մէյէ հազըրըզ» տէմիշլէր տիր։

Պունտան սօնրա՝ միւշիրի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի վէ տիկէր չէվաթը մէալիմաթ հազարաթը մէքթէպէ պիլ ագիմէ մէքթէպին հէր պիր էհլերինի կէզմիշ վէ սէնէի հալիյէտէ ինչա օլունմուշ զիյարէթճի օտալարընը տա կէօզտէն կէչիրմիշ վէ բէք մէմնուն օլմուշլար, պատէհու սաաթ պէշ րատտէլէրինտէ մանասթըրըն պաղչէսինէ կիտմիշ, օրատա 24 քիշի իչիւն մախսուս հազըրլանմըշ օլան սուֆրալար իւզէրինտէ նէֆիս թաամլար էքլ իթմիշլէր տիր։

Ագշամա եագըն մուֆարէգաթլարը էսնատա միւշիրի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի՝ կէրէք մէքթէպին ֆուճը վէ կէրէք մաթպախը իչիւն պէշ պին 5000 գըրշ տուտէինհա վէ իգթիզայը օլտուղու հալտէ չակիրտանը մէքթէպէ լազըմ օլան էլպիսէյի իլմէլէ տախի տէրս քիթապլարըը տախի քէնտի թարաֆընտան վէրիլէճէկինի վաատ պույուրմուշլար տըր ·

Պունտան մաատա, հէր պիր ագարէթ վէ կէլիրի օլմայան չու մէքթէպին իշի սէնէտէն տէվամընը մուճիպ օլան վէ կիճէ կիւնտիւզ սայ ու ղայրէթ իտէն մեզգիւր մէքթէպ վէ մանասթըրըն Նազըրը պուլունան ֆազիլէթլու Հմայեակ Սրբազանա տախի պէեանը մէմնունիյէթ ու մահզուզիյէթ իթտիգտէն սօնրա, Երզինճան չէհրինէ աւտէթ իթմիշլէր տիր ·

Իսմի միւշիրի միւշարիլէյհին վէ մայէթլէրինտէ պուլունան բաշալար հազարաթընըն չու թէշրիֆաթը մէալիյաթը վալալէրի վէ պու վէսիլէ իլէ խաճէկեան վէ չակիրտանը մէքթէպի թէշվիգ պուեուրմալարը, տողրուսու վէլինիմէթը Բատիշահըմըզ Ապտիւլ Համիտ խան էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին իրատէի Սէնիյէի թէպաաբէրվէրի վէ բէտէրանէսինտէն պուլունմուշ օլտուղունտան, պու պապտէ միւշիրի միւշարիլէյհ տէվլէթլու Նաֆըզ բաշա հազրէթլէրինէ վէ մաէյէթլէրինտէ պուլունան չէվաթը մէալիսըֆաթ հազարաթընա ալէնէն թէշէքքիւրաթը գալպիյէմիզի պէեան վէ իֆատէ իտէրէք, ումում Երմէնիեան միլլէթիմիզին սէպէպի մէմնունիյէթինի օլաճագ չու վագաանըն կազէթայի միւթէպէրինիզին պիր նիւսխէսինտէ տէրճ ու նէշրի թարաֆը միւլէթբէրվէրիլէրինտէննիյազը մախսուսումըզ տըր ·

Ներսէս Ց. Յակոբեան

1881 Օգոստոս 29

Երզինճան

(1) Նութգը մեզգիւրըն պիր սուրէթի տէրճի զըմընտա մաթպաամըզզա իրսալ օլունմուշ իսէ տէ, բէք մուֆասսալ օլտուղընտան եարընքի նիւսխէմիզէ տէրճ իտէճէյիզ ·

ԷԿԻՆ

ՄՈՍԿԱԼԻ ՀԵՂԵՂ ԱԿՆԱՅ ՄԷՋ

Էկինտէ տէհշէթլի պիր սու թուղեանը վուգու պուլարագ պունուն խայլի խասարաթ վէ թէլէֆաթը մուճիպ օլտուղընը օլ թարաֆտան կէլէն պիր մէքթուպտան խիլասա իտէրէք տիւնքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իտուպ մէքթուպըն այնընը տա պու կիւնքի նիւսխէմիզէ տէրճ իթմէյի վաատ իթմիշ օլտուղըմըզտան, իշպու մէքթուպը մէզգիւրը աթիտէ տէրճ իտէրիզ ·

Ակնայ քաղաքի բնակութիւնն կը տարածի հարաւային Արևմուտքէն մինչև հիւսիսային Արևմուտքըն, առապար լերան տակ զառ ի վայր դրից վրայ:

Քանի մ'օր է արդէն որ անըզգայ ծնողաց և անտարբեր ազգայնոց պարապազանցութեան պատճառաւ քաղաքիս ազգ· միացեալ երկսեռ վարժարաններն փակուած են և 525էն աւելի երկսեռ ուսանողներ բարոյական մահուան դատապարտուելով կըթափառին փողոցէ ի փողոց։ Այս տխուր առիթը այն ինչ մեծ ցաւ կը պատճառէր Ակնայ զգայուն և ողջամիտ մասին և ահա ամսոյս 24րդ օրն տեղատարափ անձրևաց հեղեղներ Ակնայ քաղաքի բնական դրիցն մէջ և ս խիստ աղետալի երևոյթներ յառաջ բերին ։ Նոյն օրը երեկոյեան ժամ 11ին երկինք սկսան մթագնիլ, կայծակներ ցոլանալ և ահեղագոչ որոտումներ գոռալ, և կարկտախառն անձրևներ տեղալ իբր մէկ ժամ տևողութեամբ։ Այն միջոցին քաղաքիս հարաւային Արևմուտքէն դէպ ի հիւսիսային Արևմուտք (Թափորի թաղէն մինչև Պուլութա կոչուած թաղը) քաղաքիս գագաթի առապար լեռներէն ահագին հեղեղներ ընկըան գալ և արագահոս ընթացիւք իրենց ուղղութեան մէջ գըտնուած տուներ, պարտէզներ, աղօրիք, ուղիներ, աղբիւրներ և այն չէնքեր կործանեցին և աւերեցին տանց և չէնքերու բեկորներ, առտնին կահկարասիներ, վաճառքներ մինչև գետն իջեցուցին, տասն չափ անձինք տանց փլատակաց տակ թաղեցին և յորձանաց զոհ տարին։ Խիստ աղեկտուր էր այս ժամն, քաղաքի ամբողջ ժողովուրդ մեծ ահի և սարսափի մէջ ինկան, այս անձրևէն սոսկալի շըհեղեղ գուշակելով· ոմանք իրենց տունն ու կահկարասիքն կորուսանելով մեծ ճիչ և աղաղակ կը բառնային, ոմանք իրենց անձն և գոյքն ի վտանգի տեսնելով օգնութեան ձայներ կը հանէին, իսկ այլք իրենց գոյից հետ կորուսանելով նաև իրենց ընտանեաց նոյն իսկ մի քանին, խելայթափ ի գետին անկեալ կային ։ Բայց ո՞վ էր որ կարող լինէր այսպիսի ճգնաժամու մը մէջ թողուլ իւր ընտանիքն և սաստիկ անձրևոց հեղեղներու առջևէն կարենայր անվտանգ հանել յօգնութիւն ։ Ո՛հ քանի՜ն մեծ էին այս ժամուս բնակչաց սարսափն և արկածելոց աղէտն ու հեծեծանքն ։ Գրչի ճարտարութիւն հարկ էր այս տխուր տեսարանը իւր մանրամասնութեամբն նկարագրելու համար։ Անհետ եղած, կործանեալ, կիսակործան տուներըն և չէնքերըն, հեղաշրջեալ և քանդեալ պարտէզներն, ճանապարհներն և աղբերց ընթացքներըն խիստ անկերպարան և տխուր երևոյթ մ'ունին և այս սոսկալի հեղեղին, որուն նմանը ըստ ծերոց բնաւ տեսնուած չէ յԱկն, տուած վնասն երկու հազար ոսկւոյ կը յանգի և այսպիսի անձուկ վիճակի մը մէջ, ուրինչ նուազ ծանր է այս վնասը Ակնայ ժողովրդեան համար, որ արդէն արժէթղթոց անկման եայն ձախողութեանց պատճառաւ կը կրէր մեծ անձկութիւն ։ Այս հեղեղին տուած աւերմունք իրենց նախնական կանանաւորութիւնն ստանալու համար նոյնչափ գումարի ևս կը կարօտին ։ Այս արկածին պատճառաւ մանաւանդ աղքատ ընտանիքաց տուած վնասն աւելի ծանր է, յորոց արդէն շատերն հազիւ իրենց օրապահիկն կրնային հայթայթել· իսկ արդ անպատսպարան և բոլորովին թշուառ են ։ Ցաւսամք թէ տեղւոյս ազգային վարչութիւնը պիտի փութայ հանգանակութիւն մը բանալ և տառապելոց օգնութեան փութալ ։ Ի մէջ այլոց յիշեմք նաև թէ քաղաքիս Զրոց ակն ևս հեղեղներու արդեամբ լեցուած էր · սակայն ժողովուրդը փութաց բանալու և արդ նոյն ամեն փչացած և վըտանգէ ազատուելով իւր բնական ընթացքը կը շարունակէ ։

Խմբագիր Տէր, կը խնդրեմ որ ներկայիս անկիւն մը շնորհել բարեհաճիք ։

Աշոտ Յ· Գոչեան

1881 Օգոստ. 26

յԱկն

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրայի—Տէվլէթ մուավին միւլազիմլէրինտէն Նաիլ պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Միւլազիմլէրտէն Ապտուլլահ պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Միւլազիմլէրտէն Րէշիտ պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Շուրայի—Տէվլէթ էվրագ օտասը քեաթիպլէրինտէն Րէֆիգ պէյէ րիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Միւլազիմլէրտէն Շիւքրի պէյէ րիւթպէի սալիսէ,

Միւլազիմլէրտէն Նէֆի էֆէնտիյէ րիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պույուրուլմուշ տըր ։

Ջէվաթը մուտաքէյիհիւմտէն մաատա, Շուրայի տէվլէթ պիրինճի սընֆ խիւլաֆասընտան 6 զաթա րիւթպէի րապիա թէվճիհ, վէ Շուրայի մեզգիւր տէվաիրը միւխթէլիֆէսի պաշ մուավինլէրինտէն վէ մեմուրինը սաիրէսինտէն տօգուզ զաթա Օսմանի վէ Մէճիտի նիշանլարընըն տեօրտիւնճի րիւթպէլէրինտէն պիրէր գըթասը իհսան պույուրուլմուշ տըր ։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Պունտան օն մահ մուգատտէմ Իզմիր գուրպինտէ Գարաթաշ նամ մահալտէ պիր գաչ քիշի պէյնինտէ վուգու պուլան արպէտա իւզէրինէ, Մէհմէտ Ալի նամընտա պիրինին գաթլինտէն տօլայը տիկէր միւթթէհիմլէր միւեանընտա կաղինօճը Մալաք Սարգիս նամընտա իւմթիյար պիր Էրմէնինին պիզայըը հազգըն թէվգիֆ օլունտուղընը Իզմիր մուխպիրիմիզ եազմըշ, վէ պու պապտէ ճէրէեան իտէն մուհաքեմաթ հազգընտա մուֆասսալ մալիւմաթ վէրմիշ իտի ։

Իշիտիլտիյինէ նազարէն, սօն մուհաքեմաթ իւզէրինէ, մէրգում Մալաք Սարգիսին տախի մուինը գաթիլ օլտուղունա իգմիր իսթինաֆ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսինտէ հիւքմ օլունմուշ վէ քիւչիւք Սարգիսին օն պէշ սէնէ, Մալաք Սարգիսին վէ թէզկեահտարը պուլունան Յովհաննէսին իւչէր սէնէ միւտտէթլէ վագը քիւրէք օլունմալարընա գարար վէրիլտիյի թէֆհիմ իտիլմիշ իսէ տէ, սաիլ գապահաթը օլանլար, հուլասանիլիթանտա ֆիրար իտէն պէշ քիշի օլտուգլարը հալտէ, պուրասը նազարը էհէմմիյէթէ ալընմամըշ տըր ։

Պու թէֆհիմտէն սօնրա, Մալագ Սարգիսին միւտաֆաա վէքիլլէրի Գէորգ վէ Պետրոս Պուպլի էֆէնտիլէրին զպթլարա միւրաճաաթլա իճրա իթտիքլէրի թահգիգաթա նազարէն, պու միւթթէհիմլէր հագգընտա Իզմիր մահքէմէսինին վէրտիյի գարար եալընըզ իւչ բէյ իլէ իթթա օլունմուշ տըր ։

Գանունէն, միւճրիմ ալէյհինտէ էթպարիլ՝ միւլաիսանը արանըն ինճիլիմ իլէ հասըլ օլաճաղընտան, վէ ճէզա մահքէմէսի իսէ 5 զաթ իլէ թէշէքքիւլ իտուպ, 5 րէյտէն 3 րէյ իլէ միւլահանը արա հասըլ օլմաեըպ, 4 րէյ իլէ հասըլ օլաճաղը գանունտա միւսէրրահ օլտուղընտան, պու հալէ նազարէն Մալագ Սարգիս իլէ Թապիյի Յովհաննէսին ճիւրմի թէպէյյուն իթմէտիյինտէն պաշս իլէ պունլարըն մահքէմէի թէմեիզճէ վէրիլէճէք գարարա տէկին մուվագգաթէն Թախլիյէի սէպիլլէրի մումաիլէյհ Գէորգ Պուպլի էֆէնտի թարաֆընտան պաշ միւտտաիի ումումիլէք մագամը ալիսինտէն իսթիտա օլունմուշ իտուկինտէն, պու իսթիտանըն գապուլ վէ թէրվիճ օլունարագ մէրգումլարըն գանուն տաիրէսինտէ թախլիյէի սէպիլլէրի հազգընտա պու քէրրէ Իզմիր միւտտաիի ումումիսինէ Սէթաժ պօլտան թէլէկրաֆնամէի ալի քէչիտէ պույրուլտուղու մաէլ մէմնունիյէ իչիտիլմիշ տիր։

—

Հայլան խասթալըղը Սըրպ հուտուտունըն պէրի թարաֆընտա եանի Օսմանլը Թօփրաղը իւզէրինտէ բէք զիյատէ քէսպը իշթիտատ իթմիշ օլտուղունտան, Սըրպլար պու խասթալըղըն հուտուտտան կէչիպ քէնտի գօյուն սիւրիւլէրինէ տէ սիրայէթ իթմէսինտէն գօրգմագտա տըրլար ։ Պու պապտէ հիւքիւմէթը մահալլիյէէ օլունան իխթարաթտան հէչ պիր սէմէրէ կէօրիւլմէմիշ տիր · զիրա խասթալըղա տուչար օլան հայվանաթըն նագլըը կէօմիւլմէյիպ, քէլը թավշան, չաքըն, գարկա միսիլլիւ հայվանաթա եէմ օլմագտա օլտուղունտան, պու հայվանլար մեզգիւր խասթալըղը մահալը սաիրէյէ կէօթիւրէպիլէճէքլէր տիր ։

—

Կէչէն բազար կիւնիւ Բանկալթըտէ էքի խըրըըզ պիր Բում գաըըսընըն ալթուն սաաթ վէ գօրտօնունու չալըպ ֆիրար իթմիշլէր տիր ։

—

Հիւքիւմէթ՝ չու սօն սէնէլէրտէ պաչը մագամընտա մէմալիքէտէն պիր չօգ զիգըլիթ թաչլար իխրաճ օլունտուղունը վէ պու սուրէթլէ խազինէի տէվլէթէ քիւլլի էէթլի մազարրաթ իյրաս օլունտուղունու խապէր ալմըշ օլմաղլա, չու սախթէքեարլըգտա պուլունանլար ալէյհինտէ իգամէի տավա իթմէճէ գարար վէրմիշ իմիշ։

—

Հէնուզ 21 չաղլարընտա օլուպ միւթէպէր խանէտանա մէնսուպ պիր Իսլամ տէլիգանլըը 6 կիւնտէն պէրու բէտէրինին խանէսինէ կիթմէմիշ օլտուղունտան, քէֆիյէթ զապըթայա խապէր վէրիլիպ, գապըթա տախի խաֆի մէմուրլար վասըթասըյլա իճրայի թահգիգաթ վէ թահարրիյաթ իթմիշ իսէ տէ, մէրգում տէլիգանլը չիմտիյէ գատար պուլունամամըշ տըր։

—

Պրուսա վալիսինին Թալէպի իւզէրինէ, էմրը ճէտիտ սուտուր իտինճէյէ գատար, Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէն զէխայիր իխրաճը թահթը մէմնուիյէթէ ալընմըշ տըր ։

—

Իսքիտարիյէ կէօրէ, Մէարիֆ նէզարէթինին պիր գարարը իւզէրինէ Գալաթա Սէրայըընըն հուգուգ մէքթէպի՝ Ատլիյէ նէզարէթինտէ միւճէտտէտէն թէէսիս օլունմուշ օլան հուգուգ մէքթէպիյէ պիրլէշմիշ տիր ։

—

Պիւթ ֆիրուխթը իչիւն քէօրրիւ իւզէրինտէ մախսուս օլան պարագալարը ինչա իթտիքտէն սօնրա Շիրքէթ տիկէր պիր ըսպահաթ ինճրասընա տա միւպաշէրէթ իթմիշ տիր · չէօյլէ քի, մէքթէպէ կիտէն խըրիսթիյան չօճուգլարը ուսուլը ճէտիտէսէն մուգատտէմ հէր հանկը մահալտէն հանկը մահալէ կիտէրլէր իսէ իսէ 20 բարա վէրիր իքէն, չիմտի Շիրքէթ մէրգումանտէն եարըմ պիլէթ իւճրէթի ալմագա պաշլամըշ տըր ։

Տիկէր թարաֆտան իսլամ չօճուգլարը 20 բարա վէրմէքտէ տէվամ իտմէյօրլար իմիշ ։

—

Պու կիճէ սաաթ իքի րապատէլէրինտէ Նալը—Մէսճիտ մահալլէսինտէ Պաղը Ալի ճատտէսինտէ Նաֆիա գօմիսիօնը ալիսի պաշ քեաթիպի Շաքիր էֆէնտինին միւսթէճիրէն իգամէթ իլէտիյի քեարկիր խանէտէն հարիգ զուհուր իտէրէք, եալընըզ մեզգիւր խանէ միւհթէրէգ օլտուղու հալտէ պասթըրըլմըշ տըր ։

—

Օսմանլը կազէթալարընըն Պաղտատտան ալտըգլարը սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Միւնթէֆիգ խանը քեամիլէն միւնթեֆի օլուպ, եաեանը մեզգիւրը Թահրիք իտէն Սատտունիլէրին տէրտէսթ իտիլէլէրի գալըմըշ տըր ։

Ասաքիրը Օսմանիյէ՝ Միւնթէֆիգլիլէրին Շաթրա գասապասընա եարըմ սաաթ մէսաֆէտէ օրտու գուրմուշ օլտուղընտան, էհալիի գասապա իլէ ճիվար աշիրէթլէրի արզը իթթիմամ իչիւն Օսմանլը օրտուսընա մէպուսալար կէօնտէրմիշլէր վէ Սատտունի ֆամիլեասը տախի արզը իթաաթ իչիւն վէսիլէ արամագտա իմիշլէր · Շիմտիյէ գատար թէսլիմ օլանլար իլէ Սատտունիլէրին էն նուֆուզլուլարընտան օլուպ արզը իթթիմամ իթմիշ օլան ալթը նէֆէր ֆամիլեա Պաղտատա կէօնտէրիլմիշլէր տիր · Պագը գալան ասիլէր՝ չէօլ ճիհէթլէրինտէն Նասրիյէէ 9 սաաթ մեսաֆէտէ պուլունմագտա իմիշլէր ։

—

Էվվէլքի եաղմուրտան վէհճիլէ էվվէլքի կիւնիւ Մօտա իլէ Ֆէնէր արասընտա պիր սանտալ եարըշը իճրա օլունուպ, պիրինճի եարըշ Հօպարթ բաշա հազրէթլէրինին ֆիլիգասը իլէ ինկիլթէրրա սէֆարէթ մայէթ վաբօրու արասընտա վուգու պուլուպ, Հօպարթ բաշանըն ֆիլիգասը եարըշտա ղալէպէ իտէրէք պահս իթտիքլէրի եուզ լիրայը գազանմըշ տըր ։

Իքինճի եարըշ Պահրիյէ ամէլիեաթ րէիսի Հասան բաշա հազրէթլէրինին կէյիքի իլէ Իթալիա սէֆարէթի մայէթ վաբօրու սանտալը արասընտա վուգու պուլուպ, Հասան բաշանըն կէյիքի իթալիա սէֆարէթի սանտալընը կէչմիշ վէ տէօրթ լիրա գազանմըշ տըր ։

Իւչիւնճիւ եարըշ իքի Օսմանլը զըրհըլը սանտալլարը իլէ լիման իտարէսի սանտալը վէ Իթալիա սանտալը արասընտա իճրա օլունուպ · զըրհըլը սանտալլարընտան պիրի պիրինճիլիյի վէ պէշ լիրայը վէ լիման իտարէսի իքինճիլիյի վէ իւչ լիրայը գազանմըշ տըր ։

Պունլարտան մաատա տահա պիր թագըմ եարըշլար վուգու պուլմուշ իսէ տէ, անլէրին էհէմմիյէթի իքինճի տէրէճէտէ պուլունմուշ տըր ։

Իշպու եարըշտա իւմէրայի պահրիյէ վէ պէյրիյէտէն պիր չօգ զէվաթ հազըր պուլունտուղու կիպի Հօպարթ վէ Տիլավէր բաշալար հազարաթը, վէ Ինկիլթէրրա վէ Ավուսթրիա վէ Սպանիա սէֆիրլէրի վէ էհալիտէն պիր խայլի սէյիրճի հազըր պուլունմուշլար տըր ։

—

Թօփխանէի ամիրէյէ իթթիսալէն Նաֆիա գօմիսիօնու ալիսի՝ Գօնիյայա գատար պիր շըմէնտըֆէր խաթթը թէմտիտի խուսուսունտա Իզմիր վէ Այտըն շըմէնտըֆէր գումբանիասը թարաֆընտան թագտիմ օլունան լայիհայը գապուլ իտուպ, Թաստիգ պույրուլմագ իւզրէ, զաթը հազրէթը

Շէհրիյարիյէ արզ իթմիշ օլտուղունտան, օլ պապտէ խտարէի Սէնիյէնին եագրնտա սուտուր պույրուլաճագը մէմուլ օլունմագտա տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս
(Պօսթա տաղրն կէլէն Պիւլէթէնլէր)

Իսմաիլիա 21 սէպտէմպէր

Սէպտէմպէր 11տէն 20է գատար Սիւէյիշ գանալընտան 77 սէֆինէ միւրուր իտուպ, 1,470,000 ֆրանգ հասըլաթը միւրուրիյէ վագը օլմուշ տըր։

Աժանս Րէօյթէր

Լօնտրա 21 սէպտէմ.

Մէմալիքի Միւթթէհիտէյը Ամէրիգա րէիսի սանիի սապըգը Մ. Արթիւրին րէսմը Թախլիֆի (Եէմին իթմէք) տիւնքի կիւն իճրա օլունմուշ տըր։

Ճէնէրալ Կարֆիլտին ճէնազէ ալայը կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ իճրա օլունաճագ տըր։

Պու սօն պաշարտա Ջար իլէ Աւստրիա իմբէրաթօրը պէյնինտէ պիր միւլագաթըն վուգուի միւթէասվվէր օլտուղունտա տախի տէվէրան իտէն շայիա՝ նիմ րէսմի սուրէթտէ թէքզիպ օլունմագտա տըր։

Աթէնտէ զուհուր իտէն գօլէրա խաստալըղըն քէսպը վիւսաթ իթմէսի՝ ինկիլթէրրատա պատիի էնտիշէ օլմագտա տըր։

Լօնտրա 20 Սէպտ.

Տիւնքի կիւն Շուէտ վէլիի ահտը Օսգար—Կիւսթավ—Ատօլֆ տիւգը վէրմէլանտ՝ Պատ կրանտիւգասըն քէրիմէի ֆէրիտէսի (պիրտանէճիք) օլան բրէնսէս Սօֆի—Մարի—Վիգթօրիա իլէ րէսմը իզտիվաճլարը իճրա օլունմըշ տըր։

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳԱՖ

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսի Մահլուլաթ տաիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան աթիւզ զիքր մահլուլաթըն մուայէնէ օլան տէօրթ հաֆթա միւտտէթը ինգըզատան ուչիւնճիւ հաֆթասը օլան իշպու 1297 սէնէսի էյլուլընըն 7նճի բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թէքրար միւզայէտէլէրի իճրա գըլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն էյամը մէզքիւրէտէ Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսի իտարէ մէճլիսինէ կէլմէլէրի ուչիւնճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր։

..158 վէ 160..4000 (1) Լանկատա Ինէպէյ մահալլէսինտէ Սարայ—Օտալարը սօգաղընտա 60 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիրիմա վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրալը Թահթընտա տիւքքեանը միւչթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

..8..2000, Պալաթ գուրպինտէ Համամի մահալլէսինտէ Եօղուրթխանէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ 25 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ քէարկիր 1 պապ մէնզիլ։

..20 վէ 18..25,000, Պէյօղլունտա Թաթավլատա Բօնճճու Խրիսթօ սօգաղընտա Թէրպիէն վէ Թախմինէն 180 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիրիմա վէ 550 զըրա պաղչէ վէ Թահթընտա մէստուտ տիւքքեանը միւչթէմիլ վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրալը ախշապ 1 պապ մէնզիլ։

..164 վէ 166..9000, Խասքէօյտէ Ապտիւսսէլամ մահալլէսինտէ Խումպարախանէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 100 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ գահվէ վէ իթթիսալինտէ պաղգալ տիւքքեանըն պիւթիւնլէրի։

..15..7500, Խասքէօյտէ Ապտիւսսէլամ մահալլէսինտէ Ճէզամիրլի սօգաղընտա Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիրիմա վէ 30 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 160 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի։

..38 վէ 36 վէ 40..24500, Թօբխանէտէ Թօմթօմ մահալլէսինտէ Պօսթան պաշը սօգաղընտա Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիրիմա վէ Թահթընտա Թէրզի վէ աթթար տիւքքեանլարընը միւչթէմիլ չէհրի 650 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի։

..39..7500, Ահմէտիյէտէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Ահմէտիյէ մէյտանը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ պիրիմա վէ 650 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 150 ղրշ. քիրալը մուգատաէմա պօյաճը էյէճէմ պիր պապ ախշապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի։

..35..334, Ֆաթիհ գուրպինտէ Խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Ցէսթէրէճիլէր ճատտէսինտէ Թէրպիէն 30 զըրա պիր գըթա քէսէրճի տիւքքեանը արսասընըն սիւլսան հիսսէսի։

..8..200, Խասէքի գուրպինտէ Նէվպահար մահալլէսինտէ Հէքիմ օղլու Ալի բաշա ճատտէսինտէ Թէրպիէն 30 զըրա պիր գըթա պէրպէր տիւքքեանը արսասընըն տէրունինտէ միւսթէգարր կէտիյինին րուպ հիսսէսի։

..96..1500, Թօբգաբու գուրպինտէ Պայազիտ Աղա մահալլէսինտէ Սալը Բազարը ճատտէսինտէ Թէրպիյէն 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 20 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ Եօրկանճը տիւքքեանը կէտիյինին նըսֆ հիսսէսի։

..37..2500, Էյուպ—Էնսարի գուրպինտէ Թագճէճի մահալլէսինտէ Ալաճա Ջէշմէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 2500 զըրա վէ տէրունինտէ պիրըմպը միւչթէմիլ պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

..123..23,000, Զարչէնպիհ բազարը գուրպինտէ Գօվաճը Տէտէ մահալլէսինտէ Զարչէնպիհ բազարը ճատտէսինտէ վէ Պէյճիյէզ սօգաղընտա Թէրպիէն 130 զըրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ պիրիմա վէ պիր ախուր վէ 370 զըրա պիլա կէտիք վէ պիլա նիւմէրօ հաթթապ մահալի վէ ֆէվգինտէ սամանլըզը միւչթէմիլ ախշապ պիր պապ էքմէքճի ֆուրունընըն սիւլիւս հիսսէլէրի մահլուլտէն, տիկէր հիսսէտարլարը հիսսէլէրինի հիսսէի մահլուլէ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ իտէճէքլէրի։

..14..4000, Պէշիքթաշտա Սինան բաշա մահալլէսինտէ Քէօմիւրճիւ սօգաղընտա Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ չէհրի 250 ղրշ. քիրալը սալաշ պիր պապ քէօմիւրճիւ մաղազասընըն պիւթիւն միւլքի իլէ կէտիյինին 120 սէհմի իթիպարը իլէ 24 սէհմի։

..4..3500, Րումէլի Հիսարընտա Արբա-էմինի մահալլէսինտէ Գանլը գույու սօգաղընտա պիր գըթա Թարլանըն պիւթիւնիւ։

..16..1500, Զագմագճըլար Եօգուշունտա Ցայէ խաթուն մահալլէսինտէ վալիտէ խանը տէրունինտէ պիրինճի գաթու Թահթանիսինտէ Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 100 ղրշ. քիրալը քէարկիր 13 ինճիւ պիր պապ օտանըն 8 հիսսէտէն պիր հիսսէ կէտիյի իլէ միւլքինին 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

..5..8000, Գալաթատա Ալաճա Մէսճիտ մահալլէսինտէ Ճէպպար սօգաղընտա Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիրըմա վէ 10 զըրա պաղչէյի միւչթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

..114..1750, Էտիրնէ Գաբուսընտա Հաճի Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Աճը Ջէշմէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 40 ղրշ. քիրալը ախշապ 1 պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանը կէտիյինին նըսֆ հիսսէսի։

..3 վէ 1 վէ 2 վէ 29 վէ 30. 35500..7000, Գալաթատա Ճամիի Ճէտիտ մահալլէսինտէ Գուրշունլու խանը տէրունինտէ Թէրպիէն 235 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգանի վէ Թահթանի չէհրի 410 ղրշ. քիրալը քէարկիր 5 պապ օտալարըն րուպ հիսսէլէրի։

..14..4000, Զարչուի քէպիրտէ Եօունճու խանը տէրունինտէ Թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 40 ղրշ. քիրալը 1 պապ օտա կէտիյինին պիւթիւնիւ։

..28..165, Եէտի-Գուլէ խարիճինտէ Ֆաթիհ մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա չէհրի 3 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ պաղգալ տիւքքեանը միւլքիւնին 40 աղչէ իթիպարը իլէ 13½ աղչէսի։

..326..4000, Խասկիւղարտա Տէպպաղլար մահալլէսինտէ Թօբթաշը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 55 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 25 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ տէօքմէճի տիւքքեանընըն պիւթիւնիւ։

..25..1666, Լալէլիտէ Գըզըլ Թաշ մահալլէսինտէ Ջուգուր Ջէշմէ սօգաղընտա Թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 80 ղրշ. քիրալը քէարկիր 1 պապ Թէնէքէճի տիւքքեանընըն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

..14..8000, Գասըմ բաշատա Սիւրուրի մահալլէսինտէ Ինճէ գամըշ սօգաղընտա Թէրպիէն 70 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիրիմա վէ 100 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 120 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

..210..4000, Խասքէօյտէ Քիւրէմիտճի Ահմէտ Ջէլէպի մահալլէսինտէ Խասքէօյ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 70 ղրշ. քիրալը պիր պապ հալլաճ տիւքքեանընըն միւլք մա կէտիք նըսֆ հիսսէսի։

..3..2000, Տիվան Եօլունտա Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ Սօֆճու խանը տէրունինտէ Թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը 1 պապ օտանըն րուպ հիսսէսի։

..1..2666, Սիւլէյմանիյէ գուրպինտէ Թիրեաքի չարշըսընտա Թէրպիէն 30 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 62 ղրշ. քիրալը պիլա հավա 1 պապ ախշապ աթթար տիւքքեանընըն սիւլիւս հիսսէսի։

..141..12,500, Մահմուտ բաշատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Մահմուտ բաշա ճատտէսինտէ Թէրպիէն 12 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 150 ղրշ. քիրալը մուգատաէմա Թօհաֆճը տիւքքեանը էյէճէմ պիլա հավա նիմ քէարկիր 1 պապ խուրտավաթճը տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի։

..4..5000, Գուզկունճուգ գարյէսինտէ Պաղգալ սօգաղընտա Թէրպիէն պէր մուճիպի չար 194 զըրա 5 բարմագ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն պիւթիւնիւ։

..1..6,250, Խասքէօյտէ Հաճի Շապան մահալլէսինտէ Սագըզլը Պօսթան սօգաղընտա Թէրպիէն վէ Թախմինէն 3000 զըրա աէրունինտէ 2 օտա վէ 3 պիրըմա վէ 1 լիմօնլուգ վէ պիր սալաշ գահվէ վէ սէնէվի 2200 ղրշ. քիրալը պիր գըթա պօսթանըն 120 սէհմինտէն 15 սէհմի։

..12..1500..850, Ալիմ սէրայ գաբուսու խարիճինտէ Գօրուճու Մէհմէտ Ջէլէպի մահալլէսինտէ Գայաֆաթ մէյտանընտա Թէրպիէն 150 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 80 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ մարանկօզ տիւքքեանընըն րուպ հիսսէսի։

..7..3750, Պապը ճաֆէրի խարիճինտէ Ալի Ջէլէպի մահալլէսինտէ Եօղուրթճու սօգաղընտա Թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 115 ղրշ. քիրալը քէարկիր պիր պապ Թէրզի տիւքքեանընըն 120 սէհմի իթիպարը իլէ 22½ սէհմի։

..15..45,000, Սիւլէյմանիյէտէ Սիւլէյմանիյէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն վէ Թախմինէն 200 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 12 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիրիմա վէ 120 զըրա մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ պիր պապ գօնաղըն 3 րուպ հիսսէսի։

..26..1500, Ահմէտիյէտէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Պաղգալ սօգաղընտա 40 զըրա արսատա մէպնի պիր օտա վէ պիր գույու վէ 300 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

..37..2000, Ֆաթիհ գուրպինտէ Խէյվաճէ Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սիւբիւրկէճի սօգաղընտա Թէրպիէն 15 զըրա արսատա մէպնի քէարկիր պիր պապ գօթուգճու տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի։

..19..10000, Գուլէլի գուրպինտէ Մէսիհ բաշա մահալլէսինտէ Աւշըխանէ ճատտէսինտէ Թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ 1 գույու վէ չէհրի 80 ղրշ. քիրալը վէ Թահթընտա մէստուտ տիւքքեանը միւչթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ։

..3..400, Քէչէճիլէրտէ Գաբալըշ մահալլէսինտէ Գայֆա սօգաղընտա Թէրպիէն 25 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը։

..1..2200..1750, Պօյաճը գարյէսինտէ Քիլիսէ սօգաղընտա պէրմուճիպի Թէմէսսիւք 220 զըրա պիր գըթա ֆուրուն արսասընըն խումս հիսսէսի վէ հիսսէտարլարը Թարաֆընտան հիսսէլէրինի ախէրէ ֆէրաղ իտէճէքլէրի։

..42..6250, Էյրի—Գաբու գուրպինտէ Ավճը Պէյ մահալլէսինտէ Շիշէխանէ ճատտէսինտէ 120 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 5 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 300 զըրա պաղչէյի միւչթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսիյլէ, պաղչէլին սիւլիւս հիսսէսի վէ հիսսէտարլարը հիսսէլէրինի մահլուլ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ իտէճէքլէրի։

..14..12000, Ճարնավուտ գարյէսինտէ Անպարը — Տէրէ տէօնիւմ պիր գըթա պաղ իլէ իքի տէօնիւմ պիր գըթա չիլէք Թարլասը։

..299..1500, Մահմուտ բաշատա Մահմուտ բաշա ճատտէսինտէ 60 զըրա արսատա մէպնի վէ 20 զըրա պաղչէյի միւչթէմիլ չէհրի 600 ղրշ. քիրալը քէարկիր պիր պապ հասըրճը տիւքքեանընըն րուպ հիսսէսի։

..4..2500, Մահմուտ բաշատա Պէզճիլէր սօգաղընտա 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 120 ղրշ. քիրալը պիլա հավա քէարկիր գահվէ վէ սուճու տիւքքեանընըն րուպ հիսսէսի։

..301..17500, Մահմուտ բաշատա Մահմուտ բաշա ճատտէսինտէ 70 զըրա արսատա մէպնի վէ 15 զըրա պաղչէյի միւչթէմիլ չէհրի 800 ղրշ. քիրալը քէարկիր պիր պապ հազըրճը տիւքքեանընըն րուպ հիսսէսի։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատաքի պուլունան րագգամլար մահլուլաթըն նիւմէրօլարընը, իքինճի հիզատաքիլէր միրի Օսմանի 100 ղուրուշլուգ օլարագ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի վէ ուչիւնճիւ հիզատա պուլունան րագգամլար տախի պէտէլը միւզայէտէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԽՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Էյլուլըն 12ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն Մագրի Քէօյիւնէ հարէքէթ իտէն վափօր բազար կիւնլէրի սապահ սայիր կիւնլէր կիպի ախշամ սապահ իքի սէֆէր իճրա իտէճէք տիր։

9 էյլուլ 1881

Պէյօղլու միւտտաֆի ումումիլիյինտէն կէլէն իլան

Անթիգաճը Կարապետ աղանըն ախզ ու սըրգաթ օլունան աղչէսինտէն տօլայը շիպհէ իւզէրինէ Թահարրի օլունան պազը մահալլէրտէ զուհուր իտէն պիր Թագըմ էշեաի մէսրուգէ ճանիպը էմանէթտէ զապթ իթտիրիլմիշ օլտուղունտան, օ մագուլէ էշեասը զայ օլանլարըն Պէյօղլու միւտտաֆի ումումիլիյինէ միւրաճաաթ իթմէսի իլան օլունուր։

8 էյլուլ 97

ԷՊՆԻՑԷ ԷՇՃԱՐԸՆԱ ՏԱԻՐ
ՊԷՕՑԻՒՔ ՏԷՔՕՔԻՒՔ
107 ՄՕՍՀԱՆԷ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 107

ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ
ՎԷ
Ժ. ԲԷԼԹԱՆ

Շու աթիտէքի պէօյիւք ֆապրիգալարըն վէքիլի.

Արնօ Էթիէն—Մօբիլէօ—Թուլօն վէ քիրէմիտ վէ սագսը վէ սաիրէ.

Լօնկ ֆիս էնէ—Մօբիլէօ Թաշը սէրթ վէ եումուշագ.

Պէ Լիւգգ է Գօմբանի—Կըրնօպլ.—Բօրթլան չիմէնթօսու վէ վալէնթին.

Շարլը Սիգար—Մօբիլէօ. Պօրու, քիւնք վէ էմալի.

Պէրնար Օպէր—Մօբիլէօ. պատակիւլ վէ սաիր Թէրազիլէր։

Մէզքիւր մաղազատա կէրէք բարչա բարչա վէ կէրէք Թօբտան օլմագ իւզրէ սիփարիշ գապուլ օլունմագտա տըր։

Պալատէ զիքր օլունան էշեաի միւթէնէվվիատան պաշգա, մէզքիւր մաղազատա էպնիյէյէ տաիր էշեաի սաիրէ մէվճուտ Թրիէսթէ Թաշլարը, Իթալիա մէրմէրլէրի, Մալթա Թաշլարը, տէմիր քիրիշլէր վէ պունլարա միւմասիլ էպնիյէյէ միւթէալլիգ էշեա վէ լէվազըմաթը սաիրէ մէվճուտ օլուպ, կէրէք բարչա բարչա վէ կէրէք Թօբտան էհվէն ֆիէաթ իլէ սաթըլմագտա տըր։

ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ
ՎԷ
Ժ. ԲԷԼԹԱՆ

1881 փէտր. 3

ԻԼԱՆ

Ըրկաթ բազարը իթթիսալինտէ Եսիր բազարը տէրունինտէ վագը ճամիի շէրիֆ արսասընա մուլթէսըգ 20 արշըն էնինտէ վէ 25 արշըն տէրինլիյինտէ ճէման 500 զըրա մըգտարը պիր արսա՝ էհվէն ֆիէաթ իլէ սաթըլմագտա օլտուղունտան, թալիպ օլան զէվաթըն Պաղչէ գաբուսունտա Շէյխ իսլամ խանը տէլլալ մէրքէզինէ վէ եախուտ մաթպաամըզա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

9—10

ՍԱԹԼԸԳ ԱՐՍԱ

Պէյօղլունտա Ինկիլիզ Սէրայը արգասընտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Գըլըճ սօգաղընտա 160 զըրա արսա սաթըլըգ օլտուղունտան, թալիպ օլանլարըն մաթպաամըզա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ԽԱԶԻՆԷԻ ԷՎՐԱԳ

Խազինէի էվրագ նամ Թիւրքճէ րիսալէնին 17նճի ճիւզի տախի պուտէֆա նէշր օլունմուշ վէ միւնտէրիճաթը պէրվէճհը աթի պուլունմուշ տըր.

Աւալ	Եաղտ
Մալիյէ լայէհասը—Ամասա.	Սուպհի բաշա.
Թէվհիտ—Մանզում.	Իքրէմ պէյ.
Միւնաճաթ—Մանզում.	Ապտիւլ Հագ Համիտ պէյ.
Էօմրը ինսանի—Թէրճէմէ.	Խալիլ Քէմալ պէյ.

Նիւսխէսի 2 ղրշ. տըր.

Ապօնէ օլմագ իսթէյէն զէվաթ Օգճուլար պաշընտա գըրաաթխանէ միւտիրի Սարաֆիմ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ էյլէյէճէքլէր տիր.

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ . . . . 200,000,000 ֆրանգ.
Էտա օլունան . . . . 50,000,000 ».
Իհթիյաթ սանտըղընտա մէվճուտ 80,000,000 » 29 սանթիմ

ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

ԼԻՕՆ	Ս. ՊԷԹՐԷՍՊՈՐԿ
ԲԱՐԻՍ	ՄԱՏՐԻՏ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ՃԻՆԷՎՐԱ
ԼՕՆՏՐԱ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷ
ՎԻԷՆՆԱ	ՄԸՍԸՐ

վէ սայըր պիր չօգ պէլտէլէրտէ.

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլճիւմլէ պանգա մուամէլէլէրինի տէր ուհտէ իտէր։
Եահամ իւզէրինէ իգրազ իտէր. (Եօտիւնճ վէրիր)։
Եահամ րէհնի ալարագ հիսապը ճարի աչար։
Ֆրանսայա վէ սայըր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիչա քէշիտէ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քէաղըտլարը վէրիր.
Պորսա իշլէրի իչիւն վէրիլէն էմիրլէրի իճրա իտէր։
Եահամ հըֆզ իտէր։
Թէսլիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգապիլինտէ չէրայիթի մալումէ իլէ պօնօլար վէրիր։

Սթանպօլտաքի մաղազա (իտարէսի). — Նումէրօ 10 Մէրթէպանի սօգաղը. — Եագուպ խան Ղալաթատա։

ԵԷՆԻՃԷ ԹՈՒԹՈՒՆ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ
ԳՕՆԹԻ ՎԷ ՇԱՀԻՆԻ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ
109 ԳԱԼԱԹԱ ՍԱՆՏԸԳՃԸԼԱՐ ԻՉԻ 109

Պիզ աթիտէ ասհապը իմզալար՝ Թիճարէթճէ քէաֆֆէի մէսուլիյէթի իւզէրիմիզէ ալարագ, պունտան ագտէմ Գօնթի պիրատէրլէրիյէ միւշթէրէքէն Գալաթատա Սանտըգճըլար իչինտէ 130 նումէրօտա քիւշատ էթտիյիմիզ տութուն ֆապրիգասը շիմտիյէ գատար ֆէվգէլատէ իշլէմէքտէ վէ հէր վէճհիլէ միւշթէրիլէրիմիզին մէմնունիյէթինի ճէլպ իլէ շէրէֆլէնմէքտէ իտի. Թիւթիւնլէր րայիհասը օլմասը վէ նէվիլէրինէ կէօրէ ֆիյաթըն էհվէնիյէթի ճիհէթէ Թարաֆընտան Թաքտիր օլունմագտա վէ հաթթա պիր ագըթտան պէրու տէրօգիթօյարըմըզա Թիւթիւն եէթիշտիրէմէմէքտէ իտիք. Պու քէրրէ միւշթէրիլէրիմիզի կէրէկէ չէվիրմէմէք վէ տահա իլէրի կիթմէք իւզրէ պիլ մէճպուրիյէ ֆապրիգա վէ տէրօգիթօմըզը մահալը մէզքիւրտէ ղայէթ վասի վէ մաումուրթըմըզըն իսթիխալինա էլվէրիշլի պուլունան 109 նումէրօյու ֆապրիգայա նագլ էյլէտիք։

Պունտան պէօյլէ Սթանպօլ վէ Թաշրա վէ Եվրօպատան՝ Թիւթիւն իրսալը հազգընտա վիւրուտ իտէն էվամիրի սաաթը սաաթընա իճրա էտէպիլէճէկիմիզ կիպի, Թիւթիւնլէրին րայիհասը վէ ճիւմլէնին տըմաղընա ալըճըլարըն լեզզէթի... պու ճէտիտ տախի Թիւթիւն չըգան մահալլէրէ վէ պախուսուս Եէնիճէյէ մալըսըմա Թամամ ասհապընտան մէմուրլար իզամ գըլընմըշ տըր։ Միւշթէրիլէրիմիզին մէմնունիյէթինի ճէլպ իթմէք վէ խիթէտէքիլէրի գօզումը վէ տըմաղընա էլվէրիշլի տուեան վէրմէք արզուընտա պուլունտուղըմըզտան, Թալիպլէրինին լութֆէն ֆապրիգամըզա Թէնէզզիւլ պույուրմալէրինի րէճա, վէ պունտան պէօյլէ դայրը մազթու նէվինին 150 լիր. 200 լիր. 300 լիր. վէ տահա ֆէվգէլատէ ճինսլէրինտէն կէրէք Թիւթիւն վէ կէրէք սիկարա տէրօգիթօմըզտա մէվճուտ պուլունաճագլարընը Թավսիյէ իտէրիզ։

Սթանպօլտա մաղազա. — Գալաթատա Սանտըգճըլարտա Ն. 109. — Զընտան գաբու Ջէօմլէքճիլէրտէ Ն. 29. — Էմին էօնիւնտէ Ն. 36, վէ ճիւմլէ տութուն սաթըճըլարտա։

Զէյլ. — Սայէի Շահանէտէ Եվրօբայա իրսալ իտէճէյիմիզ տութունլէրին պանտրօլ րէսմինտէն մուաֆիյէթինէ տայիր իմթիյազ տախի Թահսիլի տիլմիշ օլտուղունտան, Եվրօբատա պուլունան Թալիպլէրիմիզին պու ճիհէթլէ եիւզտէ եիրմի ֆայտէմէնտ օլաճագլարընը իլավէ վէ իլան էյլէրիզ։

ՏԻՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 21 Սէպտ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	99-5/16
Օսմ. էսհամը տիյունը	16-3/8
» » գարանթը	16-5/8
Իսթիգրազ 65	18-7/8
» 69	18-1/2
» 71	76-5/8
» 72	29-3/4
» 73	18-5/8
Օսմանլը պանգասը	19-1/2
Մըսըր տայրէն. մուլթ. հըսէ	75-1/2
» իմթիյազլը	91-1/8
Րուսիա իսթիգրազը	96-
Գամպիօ Բարիզ 9 այ վատէ	-

Բարիզ, 21 Սէպտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	84 85
» » 5 գըրօնսուզ	116-65
Օսմ էսհամը տիյունը	16 85
» » գարանթը	16-87
Իսթիգրազ 65 ֆր.	-
» 69	95-
» 73	95-
Մըսըր ֆօնտ. մուլթ. հըսէ	384-37
Գրէտի Լիօնէ	955-
Օսմանլը պանգասը	743-75
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	56-50
Իթալիա էսհամը	89 75
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատէ	25-35

Վիէննա, 21 Սէպտ.

Ալթըն ֆիօրին	-
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	26-50

ՂԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Էս. սէմ. տիւն աղչ. գար.	18 01
Գէլ. տայրէն տիյունը	18-05
Իսթիգ. 63 (Մուլթօն) 6 % ֆ.	92-
» 65 » 6 % ֆ.	92-
» 69 (Բէնար) 6	91-
» 72 (Պօն տիւ Թրէզօր)	29-50
» 73 6 % ֆ.	90-
Րումէլի շըմէնտըֆէր 3	54-25
Ագճէ ֆայիզի	09-
Րըբօր Ղըշ	00-
Համալէտիզ »	30-

ԲԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-10
Օսմանլը պանգասը	12-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-18
Թրամվայ	3-80

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան	Ղշ. ֆր
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107-16
Մէթալիք »	204-10
Պէշլիք »	207-20
Ալթըլըգ »	126-
Պագըր »	670-
Գայմէ »	1050-
Ինկիլիզ լիրասը	109-16
Ֆրանսըզ ալթունու	87- 6
Ֆօլ	89-26
Գրիմբ ալթունու	51-05
Ֆարպօն գայմէսի	8-62